

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, November 7, 2024

The Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry met with videoconference this day at 9 a.m. [ET] to examine and report on the growing issue of wildfires in Canada and the consequential effects that wildfires have on forestry and agriculture industries, as well as rural and Indigenous communities, throughout the country.

Senator Robert Black (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning, everyone. It's good to see bright and shining faces.

Before we begin, I would like to ask all people in the room to consult the cards in front of you for guidelines to prevent audio feedback incidents. We need to support and protect the folks who are working for us behind the scenes. Please keep in mind that the microphones and the earphones need to be kept separate. Please unplug them when you are not using them.

I would like to begin by welcoming members of the committee, our witnesses here in person and online. My name is Robert Black. I'm a senator from Ontario, and I chair this committee.

Before we hear from our witnesses, I would like to start by asking the senators around the table to introduce themselves.

Senator Simons: Good morning. I'm Paula Simons. I come from Alberta, Treaty 6 territory.

[*Translation*]

Senator Oudar: Good morning. Manuelle Oudar from Quebec. Welcome.

[*English*]

Senator McNair: Welcome. I'm John McNair from New Brunswick.

Senator McBean: Good morning. Marnie McBean, Ontario.

[*Translation*]

Senator Petitclerc: Good morning, Chantal Petitclerc from Quebec.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 7 novembre 2024

Le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts se réunit aujourd'hui à 9 heures afin d'examiner pour en faire rapport le problème grandissant des feux de forêt au Canada et les effets que les feux de forêt ont sur les industries de la foresterie et de l'agriculture, ainsi que sur les communautés rurales et autochtones, à l'échelle du pays.

Le sénateur Robert Black (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour à tous. Il est bon de voir des visages souriants et joyeux.

Avant de commencer, je voudrais demander à toutes les personnes présentes dans la salle de consulter les cartes qui se trouvent devant elles pour connaître les consignes visant à prévenir les problèmes de rétroaction acoustique. Nous devons aider et protéger les personnes qui travaillent pour nous dans les coulisses. N'oubliez pas que les microphones et les écouteurs doivent être tenus à distance. Veuillez les débrancher lorsque vous ne les utilisez pas.

Je voudrais commencer par souhaiter la bienvenue aux membres du comité, à nos témoins présents en personne et en ligne. Je m'appelle Robert Black. Je suis un sénateur de l'Ontario et je préside ce comité.

Avant d'entendre nos témoins, j'aimerais commencer par demander aux sénateurs autour de la table de se présenter.

La sénatrice Simons : Bonjour, je suis Paula Simons. Je viens de l'Alberta, territoire du traité n° 6.

[*Français*]

La sénatrice Oudar : Bonjour. Manuelle Oudar, du Québec. Bienvenue.

[*Traduction*]

Le sénateur McNair : Je vous souhaite la bienvenue. Je suis John McNair, du Nouveau-Brunswick.

La sénatrice McBean : Bonjour. Marnie McBean, de l'Ontario.

[*Français*]

La sénatrice Petitclerc : Bonjour. Chantal Petitclerc, du Québec.

[English]

Senator White: *Kuei*. Judy White, Newfoundland and Labrador.

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

Senator Richards: David Richards, New Brunswick.

The Chair: Before we begin, I would like to share some good news, which comes from our committee. Canada Post unveiled last week two stamps: one on the Farmerettes and one on the Soldiers of the Soil — something we have been close to with our soils report. Both young women and young men volunteered to support the war effort to help grow crops in this province and others. They are being acknowledged and honoured through the Farmerettes stamp and the Soldiers of the Soil stamp. If you have a chance, you can buy those in your local post office.

With that, today the committee continues its study on the growing issue of wildfires in Canada and the consequential effects that wildfires have on forestry and agricultural industries.

For our first panel, I'm pleased to welcome from the Forest Products Association of Canada, Eric Johnson, Vice President, Federal Government Relations; and Étienne Bélanger, Vice President, Indigenous Relations and Forestry. From the Canadian Forest Owners, we welcome Andrew de Vries, Chief Executive Officer, online; and from PRT Growing Services Ltd., Randy Fournier, Chief Executive Officer.

Welcome and thank you for being with us. Each of you will have five minutes for your presentations. I will signal at the end of four minutes, by raising one hand, that you have one minute to wrap up. When you see two hands up, that's when it's time to stop.

The floor is yours, Mr. Johnson, followed by Mr. De Vries and Mr. Fournier.

Eric Johnson, Vice President of Government Relations, Forest Products Association of Canada: Thank you very much for the opportunity to speak to this committee, honourable senators, about the impact of wildfire on agriculture, the forest industries and Indigenous communities.

I am here representing the Forest Products Association of Canada, or FPAC. We provide a voice for Canada's wood, pulp, paper and wood-based bioproducts producers nationally. I would like to share our perspective on how Canada's forest sector can support wildfire resilience.

[Traduction]

La sénatrice White : *Kuei* . Judy White, de Terre-Neuve-et-Labrador.

La sénatrice Marshall : Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador.

Le sénateur Richards : David Richards, du Nouveau-Brunswick.

Le président : Avant de débiter, j'ai de bonnes nouvelles à vous annoncer en lien avec nos travaux et notre rapport sur les sols. La semaine dernière, Postes Canada a dévoilé deux timbres : l'un pour rendre hommage aux farmerettes et l'autre aux soldats de la terre. Ce sont des jeunes hommes et des jeunes femmes qui se sont portés volontaires pour contribuer aux efforts de guerre en cultivant la terre en Ontario et dans d'autres provinces. Ces timbres visent donc à reconnaître et à honorer leur contribution. Si vous en avez la chance, procurez-vous-les à votre bureau de poste.

Sur ce, le comité poursuit aujourd'hui son étude sur les feux de forêt de plus en plus fréquents au Canada et leurs effets sur les industries de la foresterie et de l'agriculture.

J'ai le plaisir de souhaiter la bienvenue à nos premiers témoins aujourd'hui, soit tout d'abord, de l'Association des produits forestiers du Canada, Eric Johnson, vice-président aux relations gouvernementales, et Étienne Bélanger, vice-président des relations avec les Autochtones et de la foresterie; de Propriétaires forestiers du Canada, Andrew de Vries, directeur général, qui témoigne à distance; et de PRT Growing Services Ltd., Randy Fournier, chef de la direction.

Bienvenue et merci d'être parmi nous. Chacun d'entre vous disposera de cinq minutes pour sa déclaration préliminaire. Au bout de quatre minutes, je lèverai une main pour vous signaler qu'il vous reste une minute pour conclure. Lorsque je lèverai les deux mains, il sera temps d'arrêter.

La parole est à M. Johnson, suivi de M. De Vries puis de M. Fournier.

Eric Johnson, vice-président aux relations gouvernementales, Association des produits forestiers du Canada : Je vous remercie de me donner l'occasion de m'adresser à votre comité, honorables sénateurs, au sujet de l'incidence des feux de forêt sur l'agriculture, les industries forestières et les communautés autochtones.

Je suis ici au nom de l'Association des produits forestiers du Canada, ou l'APFC. Nous sommes la voix des producteurs canadiens de bois, de pâte à papier, de papier et de bioproduits à base de bois à l'échelle nationale. J'aimerais vous faire part de notre point de vue sur la façon dont le secteur forestier canadien peut contribuer à la résilience face aux feux de forêt.

The impacts of climate change, including rising temperatures, droughts and extreme weather, combined with a history of aggressive fire suppression, which has led to an unnatural accumulation of fuel loads — highly flammable branches, leaves and tree limbs — is now fuelling more severe wildfire seasons in Canada. The 2023 wildfire season was the worst on record, with over 17 million hectares of land burned, releasing 2.2 billion tonnes of CO₂ and forcing thousands of Canadians to evacuate their homes. This year, the Jasper fire in the summer of 2024 further highlighted the devastating effects of wildfires, as it led to the evacuation of over 20,000 people and caused significant damage to the town and surrounding national park. These wildfires pose significant risks to public safety, infrastructure and the environment and have a disproportionate effect on Indigenous communities.

The role that the forest sector in Canada can play is crucial in mitigating the devastating impacts of wildfires through active forest management. By scaling up federal forest fire mitigation and prevention activities, we can significantly reduce wildfire risks on the land base. The Wildfire Resilient Futures Initiative, announced in 2022, is a commendable first step, but more investment is needed across the country.

Climate-smart forestry, or CSF, is a holistic approach that integrates forest management with climate change mitigation and adaptation. Climate-smart forestry practices, such as afforestation, forest thinning and the use of FireSmart techniques, can enhance forest resilience and reduce fire fuel loads. By adopting climate-smart forestry, we can restore forest ecosystems, mitigate climate change and create a nature-positive economy that benefits all Canadians.

Indigenous communities have practised sustainable forest management for centuries. Enhancing capacity for Indigenous-led fire management, such as cultural burns and collaborative emergency management planning, is essential. The federal government should provide financial and logistical support to facilitate Indigenous leadership in developing and implementing fire-related strategic actions.

To effectively address the wildfire crisis, we recommend the following four actions:

Les effets des changements climatiques, notamment la hausse des températures, les sécheresses et les conditions météorologiques extrêmes, combinés à une tradition de suppression agressive des incendies, qui a conduit à une accumulation non naturelle de charges combustibles — des branches, des feuilles et des morceaux d'arbres hautement inflammables —, alimentent maintenant des saisons d'incendies de forêt plus sévères au Canada. La saison des incendies de 2023 a été la pire jamais enregistrée : plus de 17 millions d'hectares de terres ont brûlé, 2,2 milliards de tonnes de CO₂ ont été libérés dans l'atmosphère et des milliers de Canadiens ont été forcés d'évacuer leur domicile. Au cours de l'été 2024, l'incendie de Jasper a encore mis en évidence les effets dévastateurs des feux de forêt, puisqu'il a entraîné l'évacuation de plus de 20 000 personnes et causé des dommages importants à la ville et au parc national environnant. Ces incendies posent des risques importants pour la sécurité publique, les infrastructures et l'environnement et ont un effet disproportionné sur les communautés autochtones.

Le rôle que peut jouer le secteur forestier du Canada, par une gestion active des forêts, est capital pour l'atténuation des effets catastrophiques des feux de forêt. Intensifier les activités fédérales d'atténuation et de prévention des feux de forêt nous permettra de réduire considérablement les risques. L'Initiative pour un avenir résilient face aux incendies de forêt, annoncée en 2022, constitue une première étape louable, mais des investissements supplémentaires sont nécessaires dans tout le pays.

La foresterie intelligente face au climat offre une approche holistique qui intègre la gestion forestière à l'atténuation des changements climatiques et à notre adaptation à ceux-ci. Les méthodes de foresterie intelligente face au climat, telles que le boisement, l'éclaircissement des forêts et l'utilisation de techniques Intelli-feu, contribuent à la résilience des forêts et à la réduction de la charge de combustible. En adoptant la foresterie intelligente face au climat, nous pouvons restaurer les écosystèmes forestiers, atténuer les changements climatiques et créer une économie favorable à la nature qui profite à tous.

Les communautés autochtones pratiquent la gestion durable des forêts depuis des siècles. Il est essentiel de renforcer les capacités de gestion des incendies par les Autochtones, notamment en ce qui concerne les brûlages culturels et la planification collaborative de la gestion des urgences. Le gouvernement fédéral pourrait fournir un soutien financier et logistique pour faciliter le leadership autochtone dans l'élaboration et la mise en œuvre d'actions stratégiques anti-incendies.

Pour réagir efficacement à la crise des feux de forêt, nous recommandons les quatre actions suivantes :

First, scale up federal forest fire mitigation and prevention activities by investing significantly more in initiatives like the Wildfire Resilient Futures Initiative. The government should emulate successful models, such as the Forest Enhancement Society of BC, prioritize fire prevention as a national policy objective and amend regulatory barriers to this objective.

Second, support the development and use of best-in-class predictive fire models that are accurate, up-to-date and adaptable to enable forested communities, First Nations, businesses and the public to make informed decisions for FireSmart planning, focusing on regionalized models that reflect recent fire patterns.

Third, we should enhance capacity for Indigenous-led fire management by extending financial and logistical support to Indigenous communities, utilizing existing Indigenous clauses in the Wildfire Resilient Futures Initiative and the Fighting and Managing Wildfires in a Changing Climate program.

Fourth, we should also convene stakeholders for a policy-focused conference to address wildfires in the country.

In conclusion, Canada's forest sector stands ready to support national efforts to mitigate the increasing frequency and severity of wildfires. By integrating forest sector solutions into relevant policy and management frameworks, we can create increasingly fire-resistant landscapes, respond more quickly and effectively to fires and restore and regenerate affected areas. It is essential that governments, communities and industries work collaboratively to ensure the safety and prosperity of our forests and those who rely on them for generations to come.

Thank you very much for your time.

The Chair: Thank you.

Andrew de Vries, Chief Executive Officer, Canadian Forest Owners: Good morning. Thank you for having me here. I'm presenting to you today from a small town in southern British Columbia.

Canadian Forest Owners, or CFO, represents 450,000 private landowners across Canada. We manage 10% of the forest land base. Critically, we produce about 20% of Canada's forest volume. Put another way, that is one in five logging trucks coming from private land. Equally importantly, every mill in Canada relies, to some extent, on private wood. If you think of Canadian Forest Owners as a country, we manage 25 million

D'abord, renforcer les activités fédérales d'atténuation et de prévention des feux de forêt en investissant beaucoup plus dans des initiatives telles que l'Initiative pour un avenir résilient face aux incendies de forêt. Le gouvernement devrait s'inspirer de modèles qui fonctionnent bien, comme la Forest Enhancement Society of BC, faire de la prévention des incendies un objectif politique national prioritaire et réduire les obstacles réglementaires à cet objectif.

Deuxièmement, soutenir le développement et l'utilisation de modèles prédictifs d'incendie exemplaires qui sont précis, actualisés et adaptables pour permettre aux communautés forestières, aux Premières Nations, aux entreprises et au public de prendre des décisions éclairées pour la planification Intelli-feu, en se concentrant sur les modèles régionalisés qui reflètent les tendances récentes d'incendie.

Troisièmement, nous devrions renforcer la capacité de gestion des incendies par les autochtones en apportant un soutien financier et logistique aux communautés autochtones, en utilisant les clauses relatives aux Autochtones existantes dans l'Initiative pour un avenir résilient face aux incendies de forêt et dans le programme Combattre et gérer les feux de forêt dans un climat en changement.

Quatrièmement, nous devrions également organiser une conférence réunissant les parties prenantes pour discuter des politiques de lutte contre les incendies de forêt au pays.

En conclusion, le secteur forestier canadien est prêt à soutenir les efforts nationaux visant à atténuer la fréquence et la gravité croissantes des incendies de forêt. En intégrant les solutions du secteur forestier dans les cadres politiques et de gestion pertinents, nous pouvons créer des environnements de plus en plus résistants au feu, réagir plus rapidement et plus efficacement aux incendies et restaurer et régénérer les zones touchées. Il est essentiel que les gouvernements, les communautés et les industries travaillent en collaboration pour assurer la sécurité et la prospérité de nos forêts et de ceux qui en dépendent pour les générations à venir.

Merci beaucoup de votre temps.

Le président : Merci.

Andrew de Vries, Chief Executive Officer, Canadian Forest Owners : Bonjour. Merci de m'avoir invité à comparaître. Je vous présente mon témoignage depuis une petite localité dans le sud de la Colombie-Britannique.

Les Propriétaires forestiers du Canada, ou PFC, représentent 450 000 propriétaires fonciers d'un bout à l'autre du Canada. Nous assurons la gestion de 10 % de la forêt canadienne et nous produisons, fait très important, environ 20 % du bois au pays. C'est un grumier sur cinq qui transporte du bois issu de forêts privées. Il faut savoir que toutes les scieries au Canada comptent, dans une certaine mesure, sur ces forêts de tenure privée. Nous

hectares from coast to coast, from Prince Edward Island to Vancouver Island. That area is equivalent roughly to Sweden and Finland. We create a massive economic benefit from these lands: \$14.5 billion in revenue and 38,500 direct jobs.

Additionally, these lands have been managed for 100, 150 or even 200 years, in many cases handed down within families. These lands provide critical ecological goods and services, such as recreation, fish and wildlife habitat, non-timber forest products, water quality management and what we're talking about today — fire resilience.

Generally, many private forest landowners are in close proximity to Canadian towns and cities, and we're often the interface between Crown land and communities themselves. Many of these private forest lands, as I said, have been managed for generations and have been managed carefully to reduce fuel loads, but that's not the case in all circumstances.

CFO supports tax-based and other incentives, such as the ones mentioned by Eric Johnson, to incentivize private forest landowners to allow for additional forest management on their land to reduce volumes of fuel associated with wildfires.

If we look to our partners in the south, in the U.S., we know that they have similar funds to ours, Community Wildfire Defense Program grants, and those often focus on private lands or Indigenous lands.

Private forests across Canada are managed and regulated differently than Crown forests and play a critical role in our forest land base across the country. Generally, forest owners have been managing their lands in a FireSmart way for a long time, and if we continue to offer them tools and incentives to do so, they will continue to do so.

CFO is supportive of initiatives — as Eric mentioned, we know if we get engaged in more stand tending, pre-commercial and commercial thinning, we will see an abundance of woody biomass across the country. Eric mentioned the Forest Enhancement Society of BC as an example of a program that works well. We would be supportive of those programs and markets that would accept the wood from these stand tendings. This would include pellet plants, pulp and paper plants, cogeneration. We would also encourage innovative markets, including biofuels, bioplastics and biochars. Those would all offer market-based solutions to this challenge.

Currently, our members across the country are active in fire stand management but also in training and forest firefighting. Many of our members have light or heavy equipment on their lands to help with fighting wildfires. Many of our larger and smaller members have invested in sophisticated equipment, such as weather monitoring stations, fire predictive stations to help

assurons la gestion de 25 millions d'hectares d'un océan à l'autre, de l'Île-du-Prince-Édouard à l'île de Vancouver, soit une superficie à peu près égale à celle de la Suède et de la Finlande. Ces forêts ont d'énormes retombées économiques: 14,5 milliards de dollars de revenus et 38 500 emplois directs.

Elles sont gérées depuis 100, 150, voire 200 ans et ont été transmises, dans bien des cas, de génération en génération dans une même famille. Ces forêts apportent une contribution essentielle dans différents domaines : les loisirs, des habitats pour les poissons et la faune, les produits forestiers non ligneux, la qualité de l'eau et la résistance aux feux de forêt, soit le sujet que nous examinons aujourd'hui.

Un grand nombre de forêts privées sont situées à proximité de nos villes, petites et grandes, et se trouvent souvent entre des terres publiques et les collectivités elles-mêmes. Comme je l'ai mentionné, ces forêts ont, dans bien des cas, été transmises de génération en génération et ont été gérées soigneusement pour en réduire la charge combustible. Cela ne s'observe toutefois pas partout.

Les PFC accueilleraient favorablement des incitatifs fiscaux et autres, comme ceux qu'a énumérés Eric Johnson. Ces incitatifs permettraient aux propriétaires forestiers de mieux gérer leurs forêts et ainsi de réduire la matière combustible.

Les États-Unis accordent des subventions pour aider les collectivités à se défendre contre les feux de forêt. Leurs fonds ressemblent à ceux que nous avons au Canada et sont souvent destinés à protéger des terres privées ou autochtones.

Au Canada, les forêts privées, une composante essentielle de la forêt au pays, ne sont pas gérées ni réglementées de la même manière que les forêts publiques. Cela fait longtemps que les propriétaires forestiers gèrent leurs forêts de façon à réduire les risques d'incendie. Ils continueront à le faire si on leur en donne les moyens et des incitatifs.

Comme le mentionnait Eric, nous aurons une abondance de biomasse au pays si nous faisons des coupes d'éclaircie précommerciales et commerciales. La Société pour l'amélioration de la forêt, dont parlait Eric, est un programme en Colombie-Britannique qui s'est révélé efficace. Nous sommes favorables à ces programmes et aux marchés qui accepteraient le bois obtenu par ces soins sylvicoles. Je pense notamment à la cogénération et aux usines de granulés et de pâtes et papiers. Nous voyons également d'un bon œil les marchés novateurs, y compris ceux des biocarburants, des bioplastiques et du biocharbon. Ce sont des solutions commerciales au défi que nous avons à relever.

Actuellement, nos membres sont actifs partout au pays et font de l'aménagement de peuplements et de la formation, en plus de combattre les feux de forêt. Bon nombre de nos membres disposent d'équipement léger ou lourd sur leurs terres pour combattre les feux. Une grande partie de nos petits et de nos grands exploitants ont investi dans de l'équipement sophistiqué,

manage their lands. They work closely with the Crown landowners, managers, the provinces, and one of our larger members has their own planes, helicopter and trucks ready to fight fires wherever they may occur, whether on private land or Crown land.

Our provincial woodlot associations, representing every province in the country, are actively engaged in providing FireSmart training and firefighter training to their members, contractors and youth. As I mentioned, our members are investing in new technologies to help move this along.

Given our proximity to towns and cities, forest owners must play a key role in wildfire strategies, and we will continue to manage our forests in a way to allow this to happen. Thank you very much.

The Chair: Thank you, Mr. de Vries.

Randy Fournier, Chief Executive Officer, PRT Growing Services Ltd.: Honourable members of the Senate committee, thank you for the opportunity to discuss the critical importance of post-wildfire recovery. Canada's PRT Growing Services is North America's largest forest seedling producer. We enable next-generation forests through our nurseries by producing over 600 million seedlings annually that sustain the environment and habitats while also underpinning the rural economy.

Whether non-commercial or commercial, forest infrastructure is a valuable Canadian asset contributing significantly to economic wealth, environmental health and cultural heritage. Yet, Canada's approach to forest recovery after major wildfires, an Atlantic hurricane or an epidemic of mountain pine beetle reveals a gap between our love for trees versus an executed resolve to ensure forests endure as essential infrastructure for the environment and rural prosperity.

Canada's abundance of trees creates complacency. We must value trees, not merely like them. Canada requires a national policy solution valuing forest infrastructure as an economic engine and ecological keystone that, when lost, is quickly restored.

What is valued gets maintained and, God forbid, immediately replaced if disaster strikes. Unlike others, Canada does not demonstrate immediate responsive value on destroyed trees. A month after Hurricane Helene, the State of Georgia announced

tel que des stations de surveillance météorologique et des stations permettant d'anticiper les feux afin de mieux gérer leurs terres. Ils travaillent en étroite collaboration avec des propriétaires de terres publiques, des gestionnaires et les provinces. L'un de nos grands exploitants dispose de ses propres avions, d'un hélicoptère et de camions afin de combattre les feux là où ils se déclarent, que ce soit sur des terres publiques ou des terres privées.

Nos associations provinciales de boisés, qui, ensemble, représentent chacune des provinces du pays, s'affairent à donner la formation Intelli-feu et de la formation de lutte contre les incendies à leurs membres, à des entrepreneurs et aux jeunes. Comme je l'ai dit, nos membres investissent dans de nouvelles technologies afin de mettre la main à la pâte.

Comme ils ont des terres à proximité des villes et des villages, les propriétaires forestiers doivent jouer un rôle de premier plan dans les stratégies de lutte contre les feux de forêt, et nous continuerons de gérer nos forêts dans cette optique. Je vous remercie.

Le président : Je vous remercie, monsieur de Vries.

Randy Fournier, chef de la direction, PRT Growing Services Ltd. : Honorables membres du comité sénatorial, je vous remercie de me donner l'occasion de venir discuter de l'importance capitale du rétablissement des forêts à la suite des feux de forêt. L'entreprise canadienne PRT Growing Services est le premier producteur de semis en importance en Amérique du Nord. Nous contribuons à faire pousser la prochaine génération de forêts grâce à nos pépinières, qui produisent plus de 600 millions de semis chaque année, soutiennent l'environnement et les habitats et alimentent l'économie rurale.

Qu'elles soient commerciales ou non, les forêts constituent un actif canadien majeur qui contribue largement à la richesse économique, à l'environnement et au patrimoine culturel. Pourtant, l'approche du Canada concernant le rétablissement des forêts à la suite de grands feux, d'un ouragan dans l'Atlantique ou d'une épidémie de dendroctones du pin témoigne d'un fossé entre, d'une part, notre amour des arbres et, d'autre part, les efforts que nous déployons pour nous assurer de la longévité de nos forêts, qui sont essentielles pour l'environnement et la prospérité des régions.

L'abondance d'arbres au pays alimente notre complaisance. Il ne suffit pas d'aimer les arbres; il faut également reconnaître leur importance. Le Canada a besoin d'une politique nationale qui reconnaît l'importance de l'infrastructure forestière en tant que moteur économique et la clef de voûte écologique qui, lorsqu'elle s'effondre, doit être restaurée rapidement.

Quand nous tenons à quelque chose, nous l'entretenons et le remplaçons immédiatement lorsqu'une catastrophe, par malheur, se produit. Contrairement à d'autres pays, le Canada n'agit pas immédiatement lorsque des arbres sont détruits. Un mois après le

funding for forest salvage, which will quickly progress. Land will be prepped, and seedlings will be ordered for earliest possible replanting, just like we witnessed with the 2023 Louisiana wildfires.

Actions speak. After two years of historic wildfires, underutilization of Canada's surplus nursery capacity accentuates our insufficient response to lost trees.

Recent wildfires have been unprecedented. The number of 2023 wildfires remained within historical norms, but the destroyed area was over five times Canada's 10-year average. This historically immense contiguous area destroyed inherent seed banks, and the remaining seeds are on too-distant perimeters, meaning forests cannot sufficiently renew themselves at this scale of destruction.

Without our giving Mother Nature an urgent hand-up, devastated lands risk permanent ecosystem conversion, as wildfires consume more than trees by impacting Indigenous and rural communities and prosperity while harming local habitats and environment.

This reality requires national policy that truly values trees. PRT recommends four themes for post-disaster recovery to ensure forest infrastructure resilience, economic productivity and sustainability endure for generations to come.

First, recognize forests as critical infrastructure. Prioritize post-disaster reforestation as essential to protecting economic and environmental wealth. Rapid action to restore forests to safeguard the federal jurisdictions of international trade and the environment is crucial to national prosperity.

Second, redeploy the 2 Billion Trees program funds to maximize post-disaster reforestation. The current structure cannot address post-wildfire replanting demands and lacks national solution agility. Redirect funds to replant destroyed Crown forests with 100% of approved costs covered for participating provinces and federal land. This self-insured reality restores lost Crown forest infrastructure to ensure rural prosperity and the environment do not suffer further.

Third, expedite land access. Current bureaucratic processes are slow by design, which delays timely reforestation and means missing the window for effective recovery. Swift access to lands for salvage and site preparation enables faster, more

passage de l'ouragan Helene, l'État de Géorgie a annoncé du financement pour restaurer rapidement la forêt. La terre sera dûment préparée et les semis commandés afin de les mettre en terre dans les plus brefs délais, tout comme cela s'était produit après les feux de forêt en Louisiane en 2023.

Les gestes sont parlants. Après deux années de feux de forêt sans précédent, la sous-utilisation de la capacité excédentaire des pépinières au pays mine notre réponse déjà insuffisante.

Les récents incendies de forêt ont été sans précédent. Le nombre d'incendies en 2023 est resté dans les normes historiques, mais la superficie détruite a été plus de cinq fois supérieure à la moyenne sur 10 ans du Canada. Cette immense zone contiguë a détruit les banques de semences naturelles, et les semences restantes se trouvent sur des périmètres trop éloignés, ce qui signifie que les forêts ne peuvent pas se renouveler suffisamment étant donné l'ampleur de la destruction.

Si nous ne donnons pas d'urgence un coup de main à dame Nature, les terres dévastées risquent de subir une conversion définitive de leurs écosystèmes. En effet, les incendies de forêt ravagent bien plus que les arbres. Ils ont aussi un impact sur les communautés autochtones et rurales et sur la prospérité. Ils endommagent également les habitats locaux et l'environnement.

Cette réalité exige une politique nationale qui accorde une importance réelle aux arbres. PRT recommande quatre pistes de rétablissement après une catastrophe, afin de garantir la résilience de l'infrastructure forestière, la productivité économique et la durabilité pour les générations à venir.

Premièrement, il faut reconnaître que les forêts sont des infrastructures essentielles et donner la priorité à la reforestation après une catastrophe, car elle est essentielle à la protection de la richesse économique et environnementale. Une intervention rapide pour restaurer les forêts afin de sauvegarder les compétences fédérales en matière de commerce international et d'environnement est cruciale pour la prospérité nationale.

Deuxièmement, il faut redéployer les fonds du programme 2 milliards d'arbres pour maximiser le reboisement après une catastrophe. La structure actuelle ne permet pas de répondre aux demandes de reboisement après un incendie de forêt et manque de souplesse dans la recherche de solutions à l'échelle nationale. Il convient de réorienter les fonds pour replanter les forêts publiques détruites en couvrant cent pour cent des coûts approuvés pour les provinces participantes et les terres fédérales. Cette formule auto-assurée rétablira la perte des forêts publiques afin de garantir que la prospérité rurale et l'environnement ne souffrent pas davantage.

Troisièmement, il faut accélérer l'accès aux terres. Les procédures bureaucratiques actuelles sont intrinsèquement lentes, ce qui retarde le reboisement en temps voulu et signifie que l'on passe à côté d'une période propice à un rétablissement efficace.

cost-effective replanting to restore long-term economic and ecological value. Think of the State of Georgia.

Fourth, host private reforestation on Crown land, voluntary private investment options for timely replanting, private-funded replanting on Crown land to meet their sustainability or carbon-offset-type goals. Forest ownership could then transfer to the Crown as a lease fee after a period fulfilling global permanency standards, approximately 40 years. Restore Crown forest lands by encouraging meaningful climate solutions from private industry to plant needed trees domestically on Crown land versus abroad.

These themes recognize our current reforestation approach and pace are insufficient for this scale of destruction. Mother Nature is well beyond her means to properly recover. Without policy-driven timely reforestation, Canada's vast wildfire-damaged lands will degrade and compromise the environment, economic stability and rural and Indigenous prosperity.

PRT wants to contribute to a national solution without subsidies. With effective federal resolve to engage resources and industry for post-disaster response, Canada can sustain economic and environmental wealth by recognizing forests are renewable infrastructure of national wealth and environmental balance.

Honourable members, there is government accountability to ensure Canada's forests continue to provide for our people, economy and environment. Your support is crucial to fostering a national reforestation policy that responds swiftly to disaster to sustain rural economies, help the environment recover and restore our cherished natural heritage.

We very much thank you for your time and attention.

The Chair: Thank you very much. We will now proceed to questions from senators. Senators, as always, I remind you that you have five minutes for your questions, and that includes the answer.

My first question is usually, "What would you consider wanting to include in a report?" Each of you has provided recommendations, so thank you for that. I have no further questions.

Un accès rapide aux terres pour la récupération et la préparation des sites permettra un reboisement plus rapide et plus rentable afin de restaurer la valeur économique et écologique à long terme. Pensez à l'État de Géorgie.

Quatrièmement, il faut permettre le reboisement privé sur les terres publiques, les options d'investissement privé volontaire pour un reboisement en temps opportun, le reboisement financé par le privé sur les terres publiques afin d'atteindre les objectifs en matière de durabilité ou de compensation carbone. La propriété des forêts pourrait alors être transférée à l'État sous forme de bail après une période conforme aux normes de permanence mondiales, soit environ 40 ans. Il convient de restaurer les terres forestières publiques en encourageant le recours aux solutions climatiques significatives du secteur privé pour planter les arbres nécessaires à l'échelle nationale sur les terres publiques plutôt qu'ailleurs.

Ces thèmes rendent compte du fait que notre approche et notre rythme de reboisement actuels sont insuffisants pour compenser une destruction d'une telle ampleur. Dame Nature n'est pas en mesure de bien se rétablir. En l'absence d'une politique de reboisement rapide, les vastes terres canadiennes endommagées par les incendies de forêt se dégraderont et compromettront l'environnement, la stabilité économique et la prospérité des populations rurales et autochtones.

PRT souhaite contribuer à une solution nationale sans qu'il soit nécessaire de recourir aux subventions. Grâce à une volonté fédérale efficace de mobiliser les ressources et le secteur dans une réponse post-catastrophe, le Canada peut consolider sa richesse économique et environnementale en reconnaissant que les forêts sont une infrastructure renouvelable qui relève de la richesse nationale et de l'équilibre environnemental.

Mesdames et messieurs les sénateurs, le gouvernement doit veiller à ce que les forêts du Canada continuent de répondre aux besoins de la population, de l'économie et de l'environnement. Votre soutien est essentiel pour mettre en place une politique nationale de reboisement qui permet de réagir rapidement après une catastrophe afin de soutenir les économies rurales, d'aider l'environnement à se rétablir et de restaurer le patrimoine naturel qui nous est si cher.

Nous vous remercions de votre temps et de votre attention.

Le président : Merci beaucoup. Nous allons maintenant passer aux questions des sénateurs. Sénateurs, comme toujours, je vous rappelle que vous disposez de cinq minutes pour vos questions en incluant la réponse.

Normalement, ma première question est la suivante : « Que voudriez-vous inclure dans un rapport? ». Chacun d'entre vous a formulé des recommandations, et je vous en remercie. Je n'ai pas d'autres questions.

Senator Simons: Mr. Fournier, I want to start with you. This is a novel concept I'm hearing. I had always been under the impression that not only did forests renew themselves after a wildfire, but sometimes a wildfire was actually healthy for the cycle of the forest life. I come from north-central Alberta. There are certain trees that can only reseed after a fire.

If fires and fire cycles are, to a certain extent, natural and even a healthy part of the long-term life cycle of a forest, how do we decide where and whether to replant? Is there a danger of monocropping if you are bringing in a whole bunch of seedlings that are all the same kind of tree? How do you decide which seedlings are appropriate for what forest areas? In theory, you could bring in trees that are not native to that area.

And then I'm wondering if one of the other witnesses, perhaps Mr. Johnson or Mr. Bélanger wants to respond to Mr. Fournier's proposal.

Mr. Fournier: Thank you, senator. Allow me to commend Alberta on their tremendous leadership post-wildfire. When I saw what was occurring in Alberta in the liberation of funds and the recognition of the importance of rapid recovery, it is absolutely commendable what's happening in the province. Thank you.

Fantastic question. If you don't mind, I'll be rather illustrative. The difference between a fire this big and a fire this big is what matters. You are right; the forests and Mother Nature have a natural ability to recover, but we're talking size and magnitude. As we go through and these fires become more expansive, which is what we saw in 2023 — it was five times the 10-year average — because of this expansiveness, you have cut a wide path. I mean this illustratively — pine cones don't fly, so how do you reseed from the edges? It takes time. But when the edges are out here, you end up with permanent grasslands in the middle because you couldn't get there before invasive species took over.

That is the point that we are making. We are in new territory. Honestly, it has been a game changer. The years 2023 and 2024 have left us with a level of problem, and, with full respect to government in terms of bureaucratic process and planning, we are at the moment when this is the difference between an emergency room and a planned surgery. You can leave Mother Nature to her own devices at a certain scale, but we are at a point now where that scale, in the view of many, has been exceeded in areas. It doesn't mean every wildfire is treated the same, but the order of magnitude says we must do something.

La sénatrice Simons : Monsieur Fournier, je voudrais commencer par vous. C'est un nouveau concept que j'entends. J'ai toujours eu l'impression que non seulement les forêts se renouvelaient elles-mêmes après un incendie de forêt, mais qu'un incendie de forêt pouvait même être sain pour le cycle de vie de la forêt. Je viens du Centre-Nord de l'Alberta. Certains arbres ne peuvent se réensemencer qu'après un incendie.

Si les incendies et les cycles d'incendie sont, dans une certaine mesure, naturels et même une partie saine du cycle de vie à long terme d'une forêt, comment décider s'il faut reboiser et où? Y a-t-il un risque de monoculture si l'on introduit plusieurs jeunes plants de la même espèce? Comment décider quels plants conviennent à quelles zones forestières? En théorie, il est possible d'introduire des arbres qui ne sont pas originaires de la région.

Ensuite, je me demande si l'un des autres témoins, peut-être monsieur Johnson ou monsieur Bélanger, veut répondre à la proposition de monsieur Fournier.

M. Fournier : Merci, madame la sénatrice. Permettez-moi de féliciter l'Alberta pour son formidable leadership après les feux de forêt. J'ai vu ce qui s'est produit dans cette province, les fonds qui ont été libérés et la reconnaissance de l'importance d'un rétablissement rapide. C'est tout à fait louable. Merci.

Vous posez une excellente question. Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, je vais illustrer mon propos. Ce qui importe, c'est la différence entre un incendie de cette taille et un autre de cette taille. Vous avez raison, les forêts et la nature ont une capacité de régénération, mais il y a un problème de superficie et d'ampleur maintenant. Au fil des ans, la superficie brûlée devient de plus en plus étendue. C'est ce que nous avons constaté en 2023, l'année où elle était 5 fois supérieure à la moyenne sur 10 ans. À cause de cette ampleur, le couloir détruit est large. Pour illustrer, les pommes de pin ne volent pas, alors comment l'ensemencement peut-il se faire à partir des bords? Il faut du temps. Lorsque les limites extérieures sont aussi éloignées l'une de l'autre, on se retrouve avec des prairies permanentes au milieu parce que l'ensemencement naturel ne peut se faire avant que les espèces envahissantes ne prennent le dessus.

C'est ce que nous voulons dire. Nous sommes en territoire inconnu. Honnêtement, la donne a changé. Les années 2023 et 2024 nous ont laissés avec un niveau de problème d'un autre ordre. Avec tout le respect que je dois au gouvernement et à ses processus bureaucratiques et de planification, nous sommes à un moment où il faut faire la différence entre une salle d'urgence et une opération chirurgicale planifiée. Dame Nature peut agir seule à une certaine échelle, mais nous sommes arrivés à un point où cette échelle, de l'avis de beaucoup, a été dépassée dans certaines régions. Cela ne signifie pas que tous les feux de forêt

To your question about monocultures, et cetera, whichever jurisdiction we go to in this great country, there will be a planting prescription. You cannot just show up and decide that although it used to be rose bushes, you now want blueberries. There will be a natural landscape to be restored, a natural mix of species to go in, as I said in my comments, commercial and non-commercial.

If we are talking about the climate, carbon dioxide does not care if it is a commercial or non-commercial forest. It's about whether there is a forest infrastructure in place. What we are recommending is to return to natural landscapes, but if we let Mother Nature take time, you could have permanent reversion or, at a minimum, whatever was lost will take more than a century to recover because you'll go through all of the successive parts of Mother Nature. If we come in, clear and replant, you can return the forest canopy to what it was in a matter of decades as opposed to waiting further.

I hope I answered your question. Those would be my views about why Mother Nature needs a hand-up in these unprecedented times.

Senator Simons: I would like to hear from one of the gentlemen who work on Crown land if that is a prescription that you would endorse. Should that all be paid for by federal and provincial governments? Is there a place for commercial forestry to also be part of that replanting?

Étienne Bélanger, Vice President, Indigenous Relations and Forestry, Forest Products Association of Canada: We would support this recommendation and assessment to complement the challenging part in this. The fact that the fire cycle is no more natural and there are more fires taking place offsets regeneration capacity. The size of the fire matters, but also the pace at which fires come back. If a fire comes back too early after a first fire, the trees are not mature and not ready to self-regenerate after fires. In Quebec last year, it was assessed that up to 40% of the burn area will not regenerate, which is pretty dramatic and will change the forest landscape and composition, and it will impact the environment and the economy we can create out of it.

When we harvest land, we are under the obligation to renew land on all public land, but really, there is nobody on the hook to do the same after fires. We have been relying on natural regeneration following fires. As the forest owners, the Crown and provinces could decide to intervene in these areas where regeneration failed so as to regain forest health. That could have

doivent être traités de la même manière, mais l'ordre de grandeur indique que nous devons intervenir.

Pour répondre à votre question sur les monocultures, etc., quel que soit le gouvernement auquel nous nous adressons dans ce grand pays, il y aura des recommandations de plantation. On ne peut pas simplement décider qu'on veut maintenant des bleuets là où il y avait auparavant des rosiers. Il y aura une zone naturelle à restaurer, un mélange naturel d'espèces à planter, comme je l'ai dit dans mes commentaires, que la forêt soit commerciale ou non commerciale.

Si nous parlons du climat, le dioxyde de carbone ne se préoccupe pas de savoir s'il s'agit d'une forêt commerciale ou non commerciale. Ce qui compte, c'est l'existence d'une infrastructure forestière. Ce que nous recommandons, c'est un retour à l'état naturel, mais si nous laissons dame Nature prendre son temps, on pourrait avoir une réversion permanente ou, au minimum, un rétablissement qui prendra plus d'un siècle, parce que dame Nature doit passer par une série d'étapes successives avant d'y arriver. Si nous intervenons, nettoyons et replantons, le couvert forestier peut redevenir ce qu'il était en l'espace de quelques dizaines d'années, au lieu d'attendre plus longtemps.

J'espère avoir répondu à votre question. Voici mon point de vue sur les raisons pour lesquelles dame Nature a besoin d'un coup de pouce en ces temps sans précédent.

La sénatrice Simons : J'aimerais que l'un des messieurs qui travaillent sur les terres publiques me dise s'il s'agit d'une formule que vous approuveriez. Les gouvernements fédéral et provinciaux devraient-ils assumer la totalité des coûts? La foresterie commerciale a-t-elle sa place dans ce processus de reboisement?

Étienne Bélanger, vice-président des relations avec les Autochtones et de la foresterie, Association des produits forestiers du Canada : Nous serions prêts à appuyer cette recommandation et cette évaluation pour compléter la partie difficile de cela. Le fait que le cycle des incendies ne soit plus naturel et qu'il y ait plus d'incendies neutralise la capacité de régénération. La taille de l'incendie est importante, mais aussi le rythme auquel les incendies reviennent. Si un feu revient trop tôt après un premier incendie, les arbres ne sont pas matures et ne sont pas encore prêts à s'auto-régénérer. Au Québec, l'année dernière, on a estimé que jusqu'à 40 % de la zone brûlée ne se régénérerait pas, ce qui est dramatique. Cela modifiera le territoire forestier et la composition de la forêt et aura un impact sur l'environnement et les ressources économiques qu'on peut en tirer.

Lorsque nous exploitons des terres publiques, nous avons l'obligation de les renouveler, mais en réalité, personne n'est tenu de faire la même chose après les incendies. Nous comptons sur la régénération naturelle dans ce cas. En tant que propriétaires forestiers, la Couronne et les provinces pourraient décider d'intervenir dans ces zones où la régénération a échoué

been super important for the 2 Billion Trees program, but it was not its primary focus. It could still be redesigned. The 2 Billion Trees program also led to increased capacity and nursery production, and that should be continued over the long term so as to make these investments make sense and because we will need that capacity in the future.

The Chair: Thank you very much.

Senator Sorensen: Thank you very much. I'm sorry I was a little late. I'm a senator from Alberta.

I'm going to start with Mr. Fournier. I had another question completely, but your presentation was excellent. I want you to expand a little more — and it was said in one of your comments — about treating forests as assets. I was the previous mayor of Banff, and we worked hard for our urban forest to be considered an asset in terms of funding opportunities to maintain our urban forest. Fire, yes, but blowdowns and all kinds of things come into play. I was really intrigued by that word. I haven't heard that since I was a mayor of forest being considered an asset for funding reasons.

Mr. Fournier: Thank you for the question, senator. At the end of the day, I'm very proud to be in the forest products industry. It's a renewable natural resource second to none. When I speak in terms of assets, there is the asset of rural prosperity and the rural economy. If we do not start to have industrial policy that starts to value this, we are going to see an even greater migration to urban centres. It's inevitable because we are gutting out the core of Canada through our policy.

I also speak to it as an infrastructure asset, and I mean the word "infrastructure." To me, it is no different than a bridge or a federal government building. It is national taxpayer infrastructure that is critical to national prosperity, both economic and environmental. If you think of habitats and wildlife efforts, like all the great efforts in Quebec around caribou, the very things we are out trying to fix are, in a manner of speaking, things that we actually helped to create and destroy. The less economic activity we have going on in forests, the more problems we are going to ultimately have.

I heard earlier about Finland and Sweden when Mr. de Vries was speaking in terms of the size of the private Canadian woodland that owners operate and what that means if you put it in terms of countries. If you look at Finland and Sweden, they treat their forests as an asset. They generate what Canada generates or more on a footprint that's about the size of your shoe relative to the whole wardrobe that we have been blessed with.

afin de rétablir la santé de la forêt. Cela aurait pu être très utile dans le cadre du programme 2 milliards d'arbres, mais ce n'était pas son objectif principal. Il pourrait encore être repensé. Le programme 2 milliards d'arbres a également permis d'accroître la capacité et la production des pépinières, et cela devrait se poursuivre à long terme afin que ces investissements aient un sens et parce que nous aurons besoin de cette capacité à l'avenir.

Le président : Merci beaucoup.

La sénatrice Sorensen : Merci beaucoup. Je suis désolée d'avoir été un peu en retard. Je suis une sénatrice de l'Alberta.

Je vais commencer par M. Fournier. J'avais une question tout à fait différente à poser, mais votre exposé était excellent. J'aimerais que vous développiez un peu plus — et cela a été dit dans l'un de vos commentaires — l'idée de traiter les forêts comme des actifs. J'étais autrefois maire de Banff et nous avons travaillé dur pour que notre forêt urbaine soit considérée comme un actif afin d'avoir la possibilité d'obtenir du financement pour l'entretenir. Il y a le feu, oui, mais il y a aussi les chablis, et bien d'autres choses aussi. Ce mot m'a vraiment intrigué. Je n'avais pas entendu cela depuis que j'étais maire, cette idée que la forêt soit considérée comme un actif pour des raisons de financement.

M. Fournier : Je vous remercie de votre question, madame la sénatrice. Je suis très fier de travailler dans l'industrie des produits forestiers. Il s'agit d'une ressource naturelle renouvelable sans égale. Lorsque je parle d'actifs, il y a l'actif de la prospérité rurale et de l'économie rurale. Si nous ne commençons pas à mettre en place une politique industrielle qui accorde de l'importance à ces actifs, nous assisterons à une migration encore plus importante vers les centres urbains. C'est inévitable parce que notre politique finira par vider le cœur du Canada de sa substance.

J'en parle également comme d'un actif d'infrastructure, et je dis bien « infrastructure ». Pour moi, c'est la même chose qu'un pont ou qu'un bâtiment du gouvernement fédéral. Il s'agit d'une infrastructure financée par les contribuables qui est essentielle à la prospérité nationale, tant sur le plan économique qu'environnemental. Quand on pense aux efforts déployés pour l'habitat et la faune, comme les efforts considérables déployés au Québec pour le caribou, on se rend compte que ce que nous essayons de réparer est, d'une certaine manière, ce que nous avons en fait contribué à créer et à détruire. Moins il y a d'activité économique dans les forêts, plus il y aura de problèmes tôt ou tard.

J'ai entendu tout à l'heure M. de Vries parler de la Finlande et de la Suède et de la taille des forêts privées canadiennes exploitées par les propriétaires qu'il comparait à ces pays. Si vous regardez la Finlande et la Suède, elles traitent leurs forêts comme un actif. Elles produisent ce que le Canada produit, voire plus, sur une surface équivalente à la taille d'une chaussure par rapport à l'ensemble de la garde-robe dont nous avons la chance de disposer.

That's part of our problem. We have such an abundance of trees, we can see them. But if you think of the Atlantic cod — and I don't want to go to a monoculture discussion — at what point do you get to a tipping point where something cannot recover for itself? That's why I look at this as critical national infrastructure. We cannot wait until it is gone before we start to do the inevitable, enacting committees, et cetera, about how we get it back. The real job is how to not lose it in the first place.

I spoke in terms of post-wildfire recovery, but I echo FPAC's comments and other comments about mitigation and how we not have it happen. But the reality is that I cannot tell you where or when, but I guarantee there will be at least one wildfire next year, and I'm pretty sure I can put an S on the end. I don't know if it will be a record, and I don't know if it will be epic, but I do feel that we are in uncharted territory.

Right now, our whole government structure is not around how to maintain the infrastructure; it is how to maybe respond when something happens. That's why I'm advocating for the sake of environment, habitats and prosperity. Treat it as infrastructure. You don't let a bridge or a building degrade. People constantly go back to renew or renovate and ensure safety. We need to do the same with our forests.

The last example I'll give: A family home is valued. We don't like our homes; we value our homes. If a home was, God forbid, destroyed, nobody sits and waits for it to regenerate or waits to see what happens. You have to go in, remove and start over. That's the sad reality of wildfire. We need that level of infrastructure value on it from a national level to ensure that the provinces and the federal government are aligned so that when this hits, we are now in the emergency room. This is no longer a plan; this is triage, and we need to act accordingly.

Senator Sorensen: I very much encourage us to look at that in our report. At a municipal level — I don't know about all municipalities — we certainly treated our urban forest in our 100-year asset plan and did our best to fund it with taxpayers' dollars. I think that's a great idea.

Mr. Fournier: As you say, these are Crown assets. This is self-insured. This is not a subsidy. This is not throwing out dollars from the government. It's like a government building. It's

C'est une partie de notre problème. Nous avons des arbres en abondance, et nous pouvons les voir. Si vous pensez à la morue de l'Atlantique — et je ne veux pas me lancer dans une discussion sur la monoculture —, à quel moment arrive-t-on à un point de basculement où quelque chose ne peut pas se régénérer par lui-même? C'est pourquoi je considère ce secteur comme une infrastructure nationale essentielle. Nous ne pouvons pas attendre qu'elle ait disparu pour commencer à faire ce qui est inévitable, à créer des comités, etc., sur la manière de la restaurer. Le véritable travail consiste à ne pas la perdre dès le départ.

J'ai parlé du rétablissement après un incendie de forêt, mais je me fais l'écho des commentaires de l'Association des produits forestiers du Canada et d'autres commentaires sur l'atténuation et la façon d'éviter que cela se produise. En réalité, je ne peux pas vous dire où ni quand, mais je vous garantis qu'il y aura au moins un incendie de forêt l'année prochaine, et je suis presque sûr que je peux mettre un « s » à la fin. Je ne sais pas si ce sera un record ou colossal, mais j'ai le sentiment que nous sommes en territoire inconnu.

Aujourd'hui, toute la structure de notre gouvernement n'est pas axée sur le maintien de l'infrastructure, mais sur la façon de réagir si quelque chose survient. C'est pourquoi je plaide pour la protection de l'environnement, des habitats et de la prospérité. Il faut les considérer comme des infrastructures. On ne laisse pas un pont ou un bâtiment se dégrader. Les gens vont constamment les rénover ou les réhabiliter et assurer leur sécurité. Nous devons faire de même avec nos forêts.

Je vais vous donner un dernier exemple : l'importance que nous accordons à une maison familiale. Nous ne nous contentons pas de l'aimer, nous la chérissons. Si, par malheur, elle est détruite, personne ne s'assoit et attend qu'elle se régénère ou de voir ce qui va se passer. Il faut procéder, la démolir et repartir à zéro. C'est la triste réalité après un incendie de forêt. Il faut que nous accordions la même importance à nos forêts à l'échelle nationale et veiller à ce que les provinces et le gouvernement fédéral soient sur la même longueur d'onde, de manière à ce que, lorsque des incendies surviennent, nous soyons dans la salle d'urgence. Il ne s'agit plus d'un plan, mais d'un triage, et nous devons agir en conséquence.

La sénatrice Sorensen : Je nous encourage vivement à examiner cette question dans notre rapport. Au niveau municipal — je ne sais pas ce qu'il en est des autres municipalités —, nous avons certainement inscrit notre forêt urbaine dans notre plan d'actifs sur 100 ans et nous avons fait de notre mieux pour la financer avec l'argent des contribuables. Je pense que c'est une excellente idée.

M. Fournier : Comme vous l'avez dit, il s'agit d'actifs de la Couronne. Il s'agit d'une auto-assurance. Il ne s'agit pas d'une subvention, de distribuer l'argent du gouvernement. C'est

a self-insured asset at some point. You have to go back to your asset at times and reinvest. Thank you.

The Chair: Thank you. Just to be clear, I doubt that we'll reach a second round. We have seven folks ahead of us; seven times five minutes is over half an hour.

Senator Richards: I have a couple of questions. Senator Simons' question was really apropos this whole thing. When I was a kid, I had to gather pine cones for replantation. I did it for a whole summer when I was in Grade 11.

The trouble with pine was that it didn't take to the soil like spruce or the indigenous timber that had been burned or replaced by clear-cutting or whatever was going on. It didn't take as well to the soil, it didn't protect the water level of the rivers, and it didn't last as long. How do we mitigate this? How do we mitigate the replantation to get the same kind of forests that we had before the wildfire? As Senator Simons says, wildfires tend to regenerate growth over time. Maybe you could answer that.

Then I have a quick question for Mr. Johnson.

Mr. Fournier: Thank you for the question, senator. Our company operates 28 different nursery assets across North America from the Pacific Northwest to the U.S. Southeast. We see planting prescriptions, planting regimes and activity and planning of all magnitudes.

Your question is spot on, and I would offer from a Canadian perspective that predominantly we are talking about lands that are under provincial jurisdictions. Our provinces do a fantastic job laying out the ground rules for how you go back and reforest. What is it to look like? How does it go about? I am confident that the provinces have great control on what has to happen. What we have to work toward is a much better execution on the how because if we're into historic wildfires and we end up in a situation where we come back too late — half a decade or a decade is much too late to think you're going to come back and recover damaged lands. That is where I think you run into a risk, senator, of having a shift from what was there to what is now there.

My recommendation to this is that we know what was lost on any given wildfire. We know what the composition of the forest was. Provincial jurisdictions absolutely understand what there was and what should go back. It's incumbent upon industry and government to ensure that we execute effectively so that we bring it back to what it was. Otherwise, we risk bringing it to something that it was never intended to be.

comme un bâtiment gouvernemental. Il s'agit d'un actif auto-assuré à un moment donné. Il faut parfois réinvestir dans cet actif. Je vous remercie.

Le président : Je vous remercie. Je doute que nous ayant le temps pour une deuxième série de questions. Nous avons sept personnes qui attendent; sept fois cinq minutes, cela fait plus d'une demi-heure.

Le sénateur Richards : J'ai quelques questions. La question de la sénatrice Simons est tout à fait pertinente. Lorsque j'étais enfant, je devais ramasser des pommes de pin pour les replanter. Je l'ai fait pendant tout un été lorsque j'étais en 11^e année.

Le problème avec le pin, c'est qu'il ne s'adapte pas au sol comme l'épinette ou les espèces indigènes qui ont été brûlées ou remplacées par une coupe à blanc ou tout autre type de coupe. Il ne s'adaptait pas aussi bien au sol, ne protégeait pas le niveau d'eau des rivières et ne durait pas aussi longtemps. Comment pouvons-nous atténuer cela? Comment procéder pour que le reboisement donne le même type de forêts qu'avant l'incendie? Comme le dit la sénatrice Simons, les feux de forêt ont tendance à se régénérer au fil du temps. Vous pourriez peut-être répondre à cette question.

J'ai ensuite une petite question pour M. Johnson.

M. Fournier : Je vous remercie pour votre question, sénateur. Notre entreprise exploite 28 pépinières en Amérique du Nord, du nord-ouest du Pacifique jusqu'au sud-est des États-Unis. Nous voyons des prescriptions de reboisement, des régimes de plantation, de même que des activités et plans de toutes sortes.

Votre question est tout à fait pertinente, et je dirais que, d'un point de vue canadien, nous parlons principalement de terres qui relèvent de la compétence provinciale. Nos provinces font un travail fantastique en établissant les règles de base pour le reboisement, sur la façon de procéder. Je suis convaincu que les provinces exercent un grand contrôle sur ce qui doit se passer. Il faut toutefois travailler à améliorer les choses sur le terrain, parce que si nous sommes aux prises avec des feux de forêt historiques et que nous y revenons trop tard... Si l'on revient cinq ou dix ans après, c'est beaucoup trop tard pour récupérer les terres endommagées. C'est là où, à mon avis, il y a un risque de passer de ce qui était là avant à ce qui est là maintenant.

Voici donc ce que je recommande à ce sujet. Nous savons ce qui est perdu dans un feu de forêt. Nous connaissons la composition de la forêt. Les administrations provinciales savent tout à fait ce qui était là et ce qui devrait être rétabli. Il incombe à l'industrie et au gouvernement de veiller à ce que nous agissions efficacement pour ramener les choses à ce qu'elles étaient. Autrement, nous risquons de créer quelque chose qui ne devrait pas être là.

With regard to the collection of pine cones, I applaud you. PRT did launch some red pine collections this year because there is a bit of a deficit in Canada for seed. We did that because we recognize that not everything can be a spruce tree. You sit back and provide the forest an actual prescription that reflects nature as opposed to just monoculture. Thank you.

Senator Richards: I have a quick question for Mr. Johnson: Of the five First Nations reserves in the territory that I live in, two of them have their own fire departments. The rest rely on the White communities around them. How is that across Canada? Do you know how many First Nations have their own ability with their fire trucks if a fire arises? Do they have to rely on outside communities? If they do, isn't that a harsh penalty to have to pay?

Mr. Bélanger: I do not have all of the details, but we know that there is a growing capacity in First Nations to participate in wildfire fighting. However, there is not as much recognition and use of these people and their resources as there should be, so we still import many firefighters from outside the country who go on First Nations traditional territory where they can further participate. There need to be support and training to obtain the qualifications that makes them recognized and then further used. It's a bit of an issue in the current situation.

Senator Richards: The quicker, the better. If a First Nations reserve sees that there is a fire, and there is no one there to help mitigate it or immediately go out, try to confront it and put it out, and they have to wait for outside help, by that time it could be out of control. That's the question I'm asking.

Mr. Bélanger: I support your direction. I think they are underused at the moment.

Senator Marshall: I have a question for all of you because all of you referenced the need for national policies and national solutions. It gives the impression that there is still room for improvement. I'd like to know what exactly is happening at the national level. Is there a national organization, such as the Canadian Federation of Independent Business?

I'd also like to know about your interactions with the various levels of government. Perhaps we can start with the Canadian Forest Owners because I don't think we've heard from them yet. Is there room for improvement at the national level?

Je vous félicite pour le travail que vous avez fait pour récupérer les pommes de pin. PRT a organisé la collecte de cônes de pin rouge cette année parce qu'il y a un manque de semences au Canada. Nous l'avons fait parce que nous reconnaissons que l'on ne peut pas uniquement planter des épinettes. Il faut que le reboisement s'inspire de la nature plutôt que de la monoculture. Merci.

Le sénateur Richards : J'aimerais poser une question à M. Johnson, rapidement. Parmi les cinq réserves des Premières Nations qui se trouvent sur le territoire où je vis, deux ont leur propre service d'incendie. Les autres doivent compter sur l'aide des communautés blanches aux alentours. À quoi ressemble la situation ailleurs au Canada? Savez-vous combien de Premières Nations ont leur propre capacité, leurs camions qu'ils peuvent utiliser en cas d'incendie? Est-ce qu'elles doivent compter sur l'aide d'autres communautés? Si c'est le cas, ne trouvez-vous pas qu'il s'agit d'un fort prix à payer?

M. Bélanger : Je n'ai pas tous les détails, mais nous savons que la capacité des Premières Nations à contribuer à la lutte contre les feux de forêt s'accroît. Cependant, il y a un manque de reconnaissance à l'égard de ces personnes et de leurs ressources, et une sous-utilisation de celles-ci, de sorte que nous faisons encore venir de nombreux pompiers de l'extérieur du pays qui se rendent sur le territoire traditionnel des Premières Nations. Il faut offrir du soutien et de la formation à ces gens pour qu'ils obtiennent les qualifications dont ils ont besoin pour être reconnus et pour pouvoir contribuer à ces efforts. C'est problématique dans la situation actuelle.

Le sénateur Richards : Le plus tôt sera le mieux. S'il y a un incendie dans une réserve des Premières Nations et qu'il n'y a personne sur place pour tenter de le maîtriser rapidement, il faut attendre l'aide de l'extérieur. Lorsque l'aide arrive enfin, il se peut que l'incendie soit hors de contrôle.

M. Bélanger : Je suis du même avis que vous. Je crois que ces ressources sont sous-utilisées à l'heure actuelle.

La sénatrice Marshall : Ma question s'adresse à vous tous, parce que vous avez tous évoqué la nécessité de politiques et de solutions nationales. Cela donne l'impression que l'on peut faire mieux. J'aimerais savoir ce qui se passe à l'échelon national. Est-ce qu'il y a une organisation canadienne en place, comme la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante?

J'aimerais aussi en savoir plus sur vos interactions avec les divers ordres de gouvernement. Nous pourrions peut-être entendre le représentant des Propriétaires forestiers du Canada pour commencer, puisque nous ne l'avons pas encore entendu. À votre avis, est-ce que l'on pourrait faire mieux à l'échelon national?

Mr. de Vries: Yes, there is room for improvement. Randy Fournier spoke to that very well, as did Eric Johnson, in their presentations. Eric and Étienne are probably more familiar with the national policies than I am.

What I can say currently is that our private forest landowners work very closely with provinces, and we haven't seen much of the federal footprint being shared with private forest landowners from coast to coast. I may be mistaken in some specific jurisdictions. There may well be activities happening, but generally we're not front and centre, unfortunately, in the national policies. I think that's a key thing that needs to change because we're the forest that tends to be around the communities, around the towns and cities.

Randy spoke to some very important points in his presentation about treating the forest as assets. Certainly, we treat them as assets. Randy also mentioned in his presentation the need to come in not only after fires but after hurricanes and those sorts of things and assist landowners.

As we know, there were massive hurricanes in Nova Scotia and New Brunswick in the last few years. Our landowners in Nova Scotia are still dealing with the results of that. Many forests were blown down. It takes a long time to get in there and salvage that wood at an effective rate, and there has been a loss of timber value because there hasn't been that opportunity to go in and push that wood, harvest that wood, salvage that wood and get it reset. Randy has painted a picture for the Crown forests, and that happens on private forests as well.

Senator Marshall: When there is an issue that might be more localized to a certain province or area, is there involvement by the federal government? Not to pick on the federal government, but I'm just wondering: When there is a forest fire, you have this inter-agency organization that coordinates the planes and the firefighters, but is there something similar for forest management?

Mr. Johnson: Yes, there is. It tends to be within the federal jurisdiction of Parks Canada in terms of their management of the forests that they own. When it comes to jurisdiction versus jurisdiction, there is not a lot. There is a lot of regulation about what we cannot do — whether that is species at risk or Fisheries and Oceans Canada and some of their regulations — but there is not a lot of cooperation or integration in terms of forest management on the different parts of the Crown land.

We talked a lot about what happens after a forest fire, but we haven't touched on what should be happening before a forest fire. When we think about communities at risk, we could be doing mechanical thinning. We could be doing prescribed burning. We could be building firebreaks and saving those communities. If we looked at this from a public safety

M. de Vries : Oui. Randy Fournier s'est très bien exprimé sur le sujet, tout comme Eric Johnson, dans leurs exposés. M. Johnson et M. Bélanger connaissent probablement mieux que moi les politiques nationales.

Ce que je peux dire, c'est que nos propriétaires forestiers privés travaillent en étroite collaboration avec les provinces, et nous n'avons pas vu beaucoup de partage de l'empreinte fédérale avec les propriétaires forestiers privés d'un océan à l'autre. Je me trompe peut-être au sujet de certaines administrations. Il y a peut-être des activités en cours, mais en règle générale, nous ne sommes pas au cœur des politiques nationales, malheureusement. Je pense que c'est un élément clé qui doit changer, car nos forêts se trouvent habituellement près des collectivités, autour des villes et des villages.

M. Fournier a abordé des points très importants dans sa déclaration préliminaire sur le fait de traiter la forêt comme un actif. C'est exactement ce que nous faisons. Il a également parlé de la nécessité d'intervenir non seulement après les incendies, mais aussi après les ouragans et d'autres événements du genre pour aider les propriétaires.

Comme nous le savons, il y a eu d'importants ouragans en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick au cours des dernières années. Les propriétaires des terres de la Nouvelle-Écosse en subissent toujours les conséquences. De nombreuses forêts ont été détruites. Il faut beaucoup de temps pour récupérer tout ce bois à un taux efficace, et la valeur du bois d'œuvre a chuté, parce que nous n'avons pas pu récupérer le bois et remettre la forêt en état. M. Fournier a dressé le portrait des forêts de la Couronne, et c'est la même chose dans les forêts privées.

La sénatrice Marshall : Est-ce que le gouvernement fédéral intervient lorsqu'il y a un problème localisé, dans une certaine province ou une certaine région? Je ne veux pas m'acharner sur le gouvernement fédéral, mais nous avons une organisation interagences qui coordonne les avions et les pompiers en cas d'incendie; est-ce qu'il y a une organisation semblable pour la gestion des forêts?

M. Johnson : Oui. En ce qui a trait à la compétence fédérale, Parcs Canada assure la gestion des forêts qui lui appartiennent. Pour ce qui est de la répartition des compétences, il n'y en a pas beaucoup. Il y a beaucoup de règlements sur ce que nous ne pouvons pas faire — qu'il s'agisse des espèces en péril ou des règlements de Pêches et Océans Canada, par exemple —, mais il n'y a pas beaucoup de coopération ou d'intégration en matière de gestion forestière des diverses terres de la Couronne.

Nous avons beaucoup parlé de ce qui se passe après un feu de forêt, mais nous n'avons pas abordé ce qui devrait se passer avant. Dans les collectivités à risque, on pourrait procéder à l'éclaircie mécanique ou au brûlage dirigé. On pourrait construire des coupe-feu et sauver ces collectivités. Si l'on examinait la question du point de vue de la sécurité publique

perspective before there was a public emergency, we would do a little bit better on the number of evacuees each year.

To Senator Sorensen's question earlier about the asset, there is quite an easy way to put value on the forest: Half of a tree's weight is carbon. We have a price on carbon. We can do very simple math to understand how much that value is. We could be building houses out of that and restoring it. We could be manufacturing pulp and paper out of that and valuing that.

Bioenergy, district heating and building sources for that fibre so we can go in and do those other things on the land base that manage for fire first and have a market for that fibre afterwards is what is important to make sure we have the whole ecosystem for our members.

Senator Petitclerc: Thank you to the witnesses. It's both helpful and interesting. My first question will be for Mr. de Vries.

I have to admit I'm very intrigued with how it works for forest owners. This is a bit of a practical question. I'm trying to understand how it would work. If you are a forest owner and there's a fire, what are the steps for assessing the fire, choosing solutions like replanting, in the context of how much help and how much support you get and by whom? I'm just trying to get a sense of the mechanics of all of this when it comes to recovery after a fire if you're a forest owner.

Mr. de Vries: Thank you very much. I'd like to come back to the three steps we need to consider, as Mr. Johnson mentioned. We should be talking about prevention and valuing these assets. So many forest owners are taking care of their stands to minimize fuel loads and make sure they are not only conserving habitat for fish and wildlife but providing timber values. I think the types of things we've talked about — mechanical thinning, pre-commercial thinning and commercial thinning — that's prevention.

When there is a fire on a private forest land base — let's remember that I represent members who have as little as 10 acres and larger members who have tens of thousands of acres. Forest owners tend to be in close proximity to their forests — not always, but many times — and they would have a good handle of the risk that's going to be happening in any season.

Like Crown lands, if there is a lightning strike on our lands — lightning is random, so we'll get hit — I think it will really depend on the scale of the fire, the seasonal attribute. Is it a hot, dry summer? Is it a wet summer? Private forest landowners would respond to the best of their ability, which in some cases is very sophisticated, and put that fire out right away. If they weren't able to put it out on their own right away, they would

avant qu'il y ait une urgence publique, on pourrait réduire le nombre d'évacuations chaque année.

Pour répondre à la question de la sénatrice Sorensen au sujet des actifs, il y a une façon assez facile de déterminer la valeur des forêts : le carbone représente la moitié du poids d'un arbre. Nous avons associé un prix au carbone. Un calcul très simple nous permet de comprendre la valeur de nos forêts. Nous pourrions construire des maisons et remettre les forêts en état; nous pourrions en faire des pâtes et papiers et les valoriser.

Il est important d'assurer la bioénergie et un chauffage centralisé, et de créer des sources pour cette fibre, afin que nous puissions d'abord gérer les feux et ensuite avoir un marché pour les fibres. Il faut un écosystème complet.

La sénatrice Petitclerc : Je remercie les témoins d'être avec nous. Vos commentaires sont à la fois intéressants et utiles. Ma première question s'adresse à M. de Vries.

Je dois admettre que je suis très intriguée par la façon dont les choses se passent pour les propriétaires forestiers. Ma question est plutôt d'ordre pratique. J'essaie de comprendre le fonctionnement de tout cela. Si un incendie ravage vos terres, quelles sont les étapes pour évaluer les dommages et trouver des solutions comme le reboisement? Dans quelle mesure pouvez-vous obtenir de l'aide, et de la part de qui? J'essaie simplement de me faire une idée de la mécanique du rétablissement après un incendie pour les propriétaires forestiers.

M. de Vries : Merci beaucoup. J'aimerais revenir sur les trois étapes que nous devons prendre en compte, et que M. Johnson a mentionnées. Il faut parler de prévention et valoriser ces actifs. De nombreux propriétaires forestiers prennent soin de leurs peuplements forestiers pour réduire au minimum les charges en carburant et s'assurer qu'ils préservent non seulement l'habitat du poisson et de la faune, mais aussi la valeur du bois d'œuvre. Je pense que les mesures dont nous avons parlé — l'éclaircie mécanique, l'éclaircie précommerciale et l'éclaircie commerciale — sont des mesures de prévention.

Lorsqu'il y a un incendie sur un territoire forestier privé... Il ne faut pas oublier que je représente à la fois des membres qui possèdent aussi peu que 10 acres et d'autres qui ont des dizaines de milliers d'acres. Souvent, les propriétaires forestiers sont à proximité de leurs forêts — ce n'est pas toujours le cas, mais souvent — et ils ont une bonne idée des risques qui se présentent chaque saison.

Comme sur les terres de la Couronne, si la foudre frappe sur nos terres — et elle frappe de façon aléatoire, alors nous allons en être la cible —, les mesures dépendront de l'ampleur de l'incendie et des attributs saisonniers. Est-ce un été chaud et sec? L'été est-il pluvieux? Les propriétaires forestiers privés interviennent au meilleur de leurs capacités, qui sont parfois très sophistiquées, et peuvent éteindre les feux très rapidement. S'ils

certainly contact the provincial agencies, and there is a coordinated role at the provincial levels. We've seen that come into action across Canada over the last few summers. In that sense, once there is a very large fire, we are no different than Crown forests. We are part of that system.

I would like to also emphasize the point that Mr. Fournier spoke about concerning getting in and reforesting. Forest owners, for the most part, harvest and reforest on a prompt scale. If they become part of a large forest fire or other natural disturbance such as a hurricane, that may overwhelm them. That may be beyond their capacity to manage. I think Mr. Bélanger raised a very good point about being able to retool the 2 Billion Trees program to help in these situations, and we would be willing to participate in those systems as well. These tend to be the forests in and around communities.

Senator Petitclerc: I have just one point about recovery. Are there any gaps in what a private forest owner would need when it comes to recovery and replanting? Are they on their own, or is there enough support?

Mr. de Vries: Generally, you're on your own. It's your asset, but it depends on the province. I'm not familiar with the federal policies in this regard. In many cases, the forest owners are able to take care of it, but if you become part of a larger natural disaster, then we're like everybody else. If you have a small fire by your home, you can fix it, but if your home has been wiped out, you need to bring in the contractors and the experts. We're no different.

Senator Petitclerc: Thank you.

Senator McBean: Thank you. Mr. de Vries, Senator Petitclerc asked and you answered about how the private forest owners are basically doing some FireSmart mitigation efforts, but maybe you can tell us what sort of incentives or support systems you think could encourage more private forest owners to invest in wildfire mitigation. They are, as you say, kind of on the doorstep of communities. Maybe you can divide that into pre-fire and post-fire incentives and supports.

Mr. de Vries: Thank you. For pre-fire, we've been advocating for many years, as early as 2011, for a program called a "personal silvicultural savings and investment plan," or PSSIP, that would be similar to an RRSP. Many smaller forest owners will harvest once or twice a lifetime. They experience a spike in

ne sont pas en mesure de le faire eux-mêmes tout de suite, ils communiquent avec les organismes provinciaux, qui assurent un rôle coordonné à l'échelle provinciale. Cela s'est concrétisé surtout au Canada au cours des derniers étés. Lorsque les incendies sont de grande envergure, on gère nos forêts de la même façon que l'on gère celles de la Couronne. Nous faisons partie d'un même système.

J'aimerais également réitérer le point soulevé par M. Fournier au sujet du reboisement. Les propriétaires forestiers, pour la plupart, récoltent les arbres et reboisent les forêts promptement. Si leurs terres sont la cible d'un grand feu de forêt ou d'une autre perturbation naturelle, comme un ouragan, ils peuvent être dépassés par les événements. Ils ne seront peut-être pas en mesure de gérer la situation. Je pense que M. Bélanger a soulevé un très bon point au sujet de la possibilité de réoutiller le programme 2 milliards d'arbres pour aider les propriétaires dans ces situations, et nous serions prêts à participer à ces systèmes également. Ces forêts se trouvent souvent dans les collectivités et à proximité de celles-ci.

La sénatrice Petitclerc : J'aimerais poser une question au sujet du rétablissement forestier. Est-ce qu'il y a des lacunes en ce qui a trait aux mesures que doivent prendre les propriétaires privés pour le rétablissement et le reboisement? Est-ce qu'ils sont laissés à eux-mêmes ou est-ce qu'on leur offre un soutien approprié?

M. de Vries : Nous sommes habituellement laissés à nous-mêmes, puisqu'il s'agit de nos actifs, mais la situation varie selon les provinces. Je ne connais pas bien les politiques fédérales en la matière. Souvent, les propriétaires des forêts sont capables de s'en occuper, mais dans le cas d'une catastrophe naturelle à plus grande échelle, alors ils sont comme tout le monde. Si un petit incendie se déclenche dans votre maison, vous pouvez vous en occuper, mais si votre maison est détruite, il faut faire venir les entrepreneurs et les experts. C'est la même chose pour nous.

La sénatrice Petitclerc : Merci.

La sénatrice McBean : Merci. Monsieur de Vries, la sénatrice Petitclerc vous a posé une question sur les efforts des propriétaires de forêts privées en matière d'atténuation, qui correspondent ni plus ni moins aux mesures d'Intellifeu, mais vous pourriez peut-être nous parler des mesures incitatives ou des systèmes de soutien qui pourraient encourager un plus grand nombre de propriétaires à investir dans l'atténuation des feux de forêt. Comme vous le dites, ces forêts se trouvent tout près des communautés. Vous pourriez peut-être nous parler des mesures incitatives et des mesures de soutien avant et après les incendies.

M. de Vries : Merci. Pour ce qui est de la période précédant le feu, nous plaillons depuis de nombreuses années — depuis 2011 — pour la mise en place d'un régime d'épargne et d'investissement sylvicole personnel, le REISP, qui serait semblable à un REER. De nombreux propriétaires de petites

income; that income is taxed, usually at a high rate, and then that income is not directly available to them. The PSSIP is like an RRSP in that we would be able to recognize the benefits of that harvest income, invest it in a separate account and that account could be drawn on over the years to reforest, improve road infrastructure and improve fire resiliency.

There are other countries — France and Norway have similar programs that incentivize long-term savings for forest managers in a similar fashion. We've advocated for that in the past. It has been recommended by a previous Senate committee and the Finance Committee at the parliamentary level several times, but is it has not been implemented. That's an incentive-based system we would strongly advocate for, and that would help in creating that fire resiliency.

I think we've discussed in the hearings today about the opportunities to maybe retool the 2 Billion Trees program to help with pre-fire forest fire resiliency. We would support an initiative like that.

In terms of post-fire, I think it depends on scale. If there is a very small fire, many owners can deal with that; they have plans in place. But if it is a very large fire, a catastrophic fire, we're the same as everybody else. We don't necessarily have the opportunities to participate, and sometimes the scale is too big for us to participate. If I think about the hurricanes in Nova Scotia, landowners in Nova Scotia are still cleaning up. There is no market for that fallen timber; it has been degraded, and it's hard to get off the land. If you own 100 acres, you have a criss-cross of sticks on your land now and not a crop anymore.

Senator McBean: Simplistically, I see that in my head as all the ads with Kurt Browning doing the CHIP Reverse Mortgage, using the asset that you're living in before you're not living.

Mr. Fournier, what strategies does PRT Growing implement in its seeding production to enhance forest resiliency against the wildfires? Are there particular species or genetic selections that are better suited? Are you adjusting the crop genetically to be more resistant to climate changes?

Mr. Fournier: Thank you for the question, senator. Like any other company supplying a market, we supply what a customer asks for. That being said, in Canada, planning prescriptions are very well defined, so customers are asking us for products that will fit a provincial planting regime. In that regard we are extending our efforts and developments around hardwood species. We recognize the value of fire-safe forests, and we recognize where the nation is going to have to go irrespective of

forêts procéderont à une ou deux récoltes au cours de leur vie. Ils connaissent une hausse de revenu; ce revenu est imposé, habituellement à un taux élevé, et ils ne peuvent pas y accéder directement. Le REISP est comme un REER en ce sens qu'il permettrait de reconnaître les avantages de ces revenus de récolte, de les investir dans un compte distinct et de les utiliser au fil des ans pour reboiser, améliorer l'infrastructure routière et améliorer la résilience face aux incendies.

D'autres pays... La France et la Norvège ont des programmes semblables qui encouragent les aménagistes forestiers à économiser à long terme de la même manière. Nous avons plaidé en ce sens par le passé. Un comité sénatorial précédent a fait cette recommandation, tout comme le Comité des finances de la Chambre des communes, mais elle n'a pas été mise en œuvre. C'est un système fondé sur des incitatifs que nous préconisons fortement, et qui contribuerait à accroître la résilience aux incendies.

Je pense que nous avons discuté aujourd'hui des possibilités de réoutiller le programme 2 milliards d'arbres pour accroître la résilience aux feux de forêt. Nous appuierions une telle initiative.

Pour ce qui est de l'après-incendie, tout dépend de son ampleur. Bon nombre des propriétaires peuvent gérer les petits incendies; ils ont des plans en place à cet effet. Mais s'il s'agit d'un incendie d'une grande ampleur ou d'un incendie catastrophique, nous nous retrouvons dans la même situation que tout le monde. Nous n'avons pas nécessairement l'occasion de participer aux efforts d'atténuation, et parfois l'ampleur est telle que nous ne pouvons pas le faire. Les propriétaires fonciers de la Nouvelle-Écosse sont encore en train de nettoyer les dégâts laissés par les ouragans. Il n'y a pas de marché pour ce bois tombé; il s'est dégradé, et est difficile à sortir. Si vous possédez 100 acres, vous vous retrouvez avec plein de bâtons sur vos terres, et plus de cultures.

La sénatrice McBean : Je pense à toutes ces publicités de CHIP sur l'hypothèque inversée, qui vous permet de miser sur vos actifs pendant que vous êtes encore en vie.

Monsieur Fournier, quelles stratégies PRT Growing met-elle en œuvre dans sa production de semis pour accroître la résilience des forêts face aux feux de forêt? Y a-t-il des espèces ou des sélections génétiques particulières qui conviennent mieux? Modifiez-vous génétiquement les cultures pour qu'elles soient plus résistantes aux changements climatiques?

M. Fournier : Merci pour cette question, madame la sénatrice. Comme toute autre entreprise qui approvisionne un marché, nous offrons ce que les clients demandent. Cela dit, au Canada, les normes de planification sont très bien définies, et les clients nous demandent donc des produits appropriés pour les régimes de plantation provinciaux. À cet égard, nous concentrons nos efforts et nos avancées sur les essences de feuillus. Nous reconnaissons l'importance des forêts résistant

views. We know this is the direction. We are investing private funds in advance of that need showing up to ensure that we're at the ready to be able to supply the forest products industry, private wood owners and others.

Respectfully, with Mr. Bélanger's comments from the FPAC's standpoint, there is no shortage of nursery capacity in Canada. There is absolutely no need for federal or provincial expansion of capacity. Private funds are more than capable of expanding capacity in order to meet many of these new challenges, such as FireSmart forests.

We are also in discussions with First Nations and Indigenous partners around native plant development. This is an area that is very niche today, but we recognize that the planning prescriptions of the future are not going to be 100% conifer going right back into a forest. We are now starting to delve deeper into native plants. I'm not going to sit back and say that we have the solution today, but given our scale, we're going to be part of the solution when that day comes.

Senator Burey: Thank you for sharing your expertise. I always learn a lot. It's fascinating.

I was taken aback by your statements about the urgency, that we are in uncharted territory and that we need to come up with a better strategy and plan. I was especially taken with the emergency room and planned surgery analogy. I am a physician, so it really hit home, and it's so true.

You made a number of recommendations, and this is for everyone. I was reading the Commissioner of the Environment and Sustainable Development's report, and I'm just going to quote from it:

Given early tree planting results and the issues with establishing partnerships, it is unlikely that the 2 Billion Trees Program will meet its objectives unless significant changes are made. . . .

That was in 2023. I'm asking you because we have spoken about the 2 Billion Trees program: What are the specific lessons learned that we are going to use in the strategies that you think we should have going forward?

Mr. Fournier: That's a fantastic question, senator. Thank you for that. The 2 Billion Trees program was well intended. It did a tremendous job defining the what. What it completely missed on was the how. This is what we need to improve on. Going back to

aux incendies et nous reconnaissons la direction que la nation va devoir prendre, indépendamment des opinions. Nous savons que c'est la direction à prendre. Nous investissons des fonds privés avant que le besoin ne se fasse sentir. Nous serons ainsi en mesure d'approvisionner l'industrie des produits forestiers, les propriétaires de boisés privés et d'autres intervenants.

Respectueusement, pour revenir aux commentaires de M. Bélanger et au point de vue de l'Association des produits forestiers du Canada, la capacité des pépinières est suffisante au Canada. Il n'est absolument pas nécessaire que le gouvernement fédéral ou les provinces augmentent cette capacité. Le financement privé est tout à fait en mesure d'augmenter la capacité afin de répondre à bon nombre de ces nouveaux défis, tels que les forêts Intelli-feu.

Nous discutons également avec les Premières Nations et les partenaires autochtones de la mise en valeur des plantes indigènes. Il s'agit d'un domaine très spécialisé aujourd'hui, mais nous reconnaissons que les normes de planification de l'avenir ne consisteront pas à replanter seulement des conifères dans une forêt. Nous commençons maintenant à nous intéresser de plus près aux plantes indigènes. Je ne prétendrai pas que nous avons la solution aujourd'hui, mais compte tenu de notre taille, nous ferons partie de la solution le jour venu.

La sénatrice Burey : Merci de partager votre expertise avec nous. J'en apprend toujours beaucoup à ce comité. C'est fascinant.

J'ai été surprise par vos déclarations concernant l'urgence, le fait que nous nous trouvons en terrain inconnu et que nous devons élaborer une meilleure stratégie et un meilleur plan. J'ai été particulièrement frappée par l'analogie de la salle d'urgence et de l'opération programmée. Je suis médecin, donc l'analogie m'a vraiment parlé. C'est tellement vrai.

Vous avez fait un certain nombre de recommandations, et je m'adresse à tout le monde. Je lisais le rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable, et je vais juste le citer :

Compte tenu des premiers résultats enregistrés en matière de plantation d'arbres et de la difficulté d'établir des partenariats tôt dans le programme, il est peu probable que le programme 2 milliards d'arbres atteigne ses objectifs, à moins que des changements importants soient apportés.

C'était en 2023. Je vous pose la question parce que nous avons parlé du programme 2 milliards d'arbres : quelles leçons précises allons-nous utiliser dans les stratégies que vous pensez que nous devrions avoir à l'avenir?

M. Fournier : C'est une excellente question, madame la sénatrice. Je vous en remercie. Le programme 2 milliards d'arbres partait d'une bonne intention. L'exercice a permis de très bien définir l'enjeu. Ce qu'il n'a pas du tout réussi à

Senator Marshall's earlier question, what the 2 Billion Trees program is missing is a comma. I've said it with the minister's office; we've said it repeatedly for the last couple of years: Good intention, but how do we leverage it? The comma that's missing — I will go back to my emergency room analogy — is that when things happen, the rules of the game don't necessarily change, but how you go about executing does. Forest planning and forest management are inherently long term. It is planned out in decades. People think forward, and that's the way it goes. But when you have a hurricane or a forest fire, it's like the emergency room. I can plan to have heart surgery, and that gets scheduled six months out. But if I have a heart attack, all that goes out the window, and now we have to go into proper movement.

An absolutely true story from a conversation as recently as yesterday with one of our First Nations partners — I say partners, but we're working towards a partnership, so I don't want to mislead this committee — they are ready to act on an initiative together. And through the 2 Billion Trees program, it's fantastic: We can go and get funding, we can do this, and there is a whole bunch of wildfire prescription that we can go do and restore, but it's on Crown land. This means that the province has a say, as it should. The reality is that the moment that group goes out and says, "I'll take over and treat that land" — because it's a Crown asset, and it's the province's role to do this, but they don't have the time or the resources, so private sector comes in — according to my understanding, they now take on the liability to finish the job they started, which is a 15-year Free to Grow program: monitoring, reporting, restoring if it doesn't go right. If you receive 5 years of funding from the 2 Billion Trees program, you just took on a 15-year liability.

What do I recommend to the question earlier of how federal and provincial could get together? Imagine a simple comma that says that the rules all apply, but when private industry or a First Nations group steps up to restore a Crown asset, and their funding goes only for 5 years, the provincial or federal government just underwrites the liability over the next 10 years. These are your assets anyway. Industry mobilized to help you get that Crown asset back, but industry can't be expected to carry the full liability beyond the means of what they're funded to do.

déterminer, c'est la manière de procéder. C'est sur ce point que nous devons nous améliorer. Pour revenir à la question précédente de la sénatrice Marshall, ce qui manque au programme 2 milliards d'arbres, c'est une virgule. Je l'ai dit au cabinet du ministre, nous l'avons répété à maintes reprises au cours des deux dernières années : le programme part d'une bonne intention, mais comment en tirer parti? La virgule qui manque — je reviens à mon analogie de la salle d'urgence —, c'est que lorsque des événements se produisent, les règles du jeu ne changent pas nécessairement, mais la façon dont on les applique, elle, change. La planification et la gestion forestières sont par nature des activités à long terme. Elles sont planifiées sur des décennies. Les gens pensent à l'avenir; c'est ainsi. Or, un ouragan ou un feu de forêt qui fait rage s'apparente à une situation dans une salle d'urgence. Je peux prévoir une opération du cœur, qui sera programmée six mois à l'avance. Mais si j'ai une crise cardiaque, les plans tombent à l'eau, et nous devons plutôt passer à l'action immédiatement.

Je peux vous dire en toute franchise que nous avons eu une conversation, pas plus tard qu'hier, avec l'un de nos partenaires des Premières Nations — je dis « partenaires », mais nous travaillons en vue d'un partenariat, je ne veux donc pas induire le comité en erreur. Il est prêt à réaliser une initiative avec nous. Et le programme 2 milliards d'arbres nous offre une aide formidable : nous pouvons obtenir des fonds, réaliser l'initiative, et appliquer toute une série de normes contre les feux de forêt pour restaurer les forêts, mais elles se trouvent sur des terres de la Couronne. Cela signifie que la province a son mot à dire, comme il se doit. En réalité, parce que c'est un bien de la Couronne, que c'est le rôle de la province de le restaurer, mais qu'elle n'a ni le temps ni les ressources, le secteur privé intervient. À partir du moment où un groupe déclare « Je vais prendre ce terrain en charge et le restaurer. » d'après ce que j'ai compris, il assume la responsabilité de terminer le travail qu'il a commencé, c'est-à-dire le programme Forêt en croissance libre pendant 15 ans. Il faut faire de la surveillance, des rapports et de la restauration si tout ne tourne pas rond. Si un groupe reçoit un financement de 5 ans dans le cadre du programme 2 milliards d'arbres, il vient d'assumer une responsabilité de 15 ans.

En réponse à la question précédente sur la façon dont les gouvernements fédéral et provinciaux pourraient collaborer, qu'est-ce que je recommande? Imaginez une simple virgule qui dirait que les règles s'appliquent toutes, mais que lorsque le secteur privé ou un groupe de Premières Nations se lance dans la remise en état d'un bien de la Couronne et que son financement ne dure que cinq ans, le gouvernement provincial ou fédéral assume la responsabilité pour les dix années suivantes. De toute façon, il s'agit de vos biens. L'industrie s'est mobilisée pour vous aider à remettre ce bien de la Couronne en état, mais on ne peut pas s'attendre à ce qu'elle assume l'entière responsabilité au-delà des moyens financiers qu'elle reçoit.

That would be my comment regarding the difference between a planned surgery and when emergencies hit. There are things you must do, and our policy in the 2 Billion Trees program misses the comma.

Senator Burey: Are there any other comments?

Mr. Bélanger: One of the reasons why the 2 Billion Trees program is unlikely to meet their target in time was the early focus on private land and surrounding urban areas as opposed to building partnerships with provincial authorities so as to apply the 2 Billion Trees program on Crown land as soon as possible and leverage that possibility. That took time and led to complex discussions about the strings attached to going on Crown land, but from a restoration perspective and in the climate adaptation era we're in, it could have been the early focus.

Senator Burey: Okay. Thank you very much. If there are any other comments, they could respond in writing.

The Chair: You would like responses in written format for that question?

Senator Burey: Yes.

The Chair: I would encourage all witnesses to do that if you think you have further things to add.

Senator McNair: Gentlemen, thank you for being here today. This is an interesting discussion. We could be here all day and continue this conversation and still have questions for you.

Mr. Fournier, you get the award for the sticker that probably represents the four of you, which reads, "I love Canadian forestry" on your computer.

Mr. Fournier: I apologize. I forgot that was on there. I use this to hold my notes.

Senator McNair: Don't apologize. It's very appropriate.

Mr. Fournier: Thank you.

Senator McNair: You talked about a couple of things, but I'll come back to that. Your organization, Mr. Fournier, was quoted in a recent news article about the partnering with the Tłchq Government on the Northwest Territories' largest tree-planting

C'est ce que je dirais à propos de la différence entre une opération chirurgicale planifiée et les situations d'urgence. Il y a des mesures qui doivent être prises, et il manque une virgule dans notre politique du programme 2 milliards d'arbres.

La sénatrice Burey : Y a-t-il d'autres commentaires?

M. Bélanger : L'une des raisons pour lesquelles l'objectif du programme 2 milliards d'arbres ne sera probablement pas atteint à temps est qu'on s'est d'abord concentré sur les terres privées et les zones urbaines environnantes, au lieu d'établir des partenariats avec les autorités provinciales afin de réaliser le programme 2 milliards d'arbres sur les terres de la Couronne dès que possible et de tirer parti de cette possibilité. Cela a pris du temps et a donné lieu à des discussions complexes sur les conditions à remplir pour aller sur les terres de la Couronne, mais du point de vue de la remise en état et étant donné notre ère moderne d'adaptation au climat, cela aurait pu être l'objectif initial.

La sénatrice Burey : D'accord. Merci beaucoup. S'il y a d'autres commentaires, ils peuvent être formulés par écrit.

Le président : Vous aimeriez avoir des réponses écrites à cette question?

La sénatrice Burey : Oui.

Le président : J'invite tous les témoins à répondre par écrit s'ils croient avoir d'autres commentaires à ajouter.

Le sénateur McNair : Messieurs, je vous remercie d'être ici aujourd'hui. La discussion est intéressante. Nous pourrions poursuivre cette conversation toute la journée, et nous aurions encore des questions à vous poser.

Monsieur Fournier, vous remportez le premier prix pour l'autocollant qui vous représente probablement tous les quatre et qui dit « J'aime la sylviculture canadienne » sur votre ordinateur.

M. Fournier : Je suis désolé. J'avais oublié qu'il était là. Je m'en sers pour retenir mes notes.

Le sénateur McNair : Nul besoin d'être désolé. Il est très approprié.

M. Fournier : Merci.

Le sénateur McNair : Vous avez parlé de certains éléments, mais j'y reviendrai. Votre organisation, monsieur Fournier, a été citée dans un article récent sur le partenariat avec le gouvernement des Tłchq dans le cadre du plus grand projet

project ever to support and scale reforestation efforts there. Your organization said:

The Tłı̨chǫ Government has mounted an unprecedented response to the devastating wildfires in 2023, demonstrating leadership that is critical to the future health of damaged forests. . . .

Could you elaborate on it a bit, and is this a very practical example of your first theme, which is to recognize forests as critical infrastructure?

Mr. Fournier: That's a fantastic question; thank you. This is Tłı̨chǫ self-governed land. This is the land base over which they have the authority to take decisions and enact actions. Frankly, when you think of everything we spoke about today — we've talked about commercial; we've talked about rural prosperity; we've talked about the environment. This isn't about carbon credits; it's not about vanity. This is a community that recognizes they lost forest habitat critical to their traditional way of life. This is about replanting what they lost in order to ensure that migratory patterns of wildlife, et cetera, do not shift and go elsewhere, because what has been lost has displaced the traditional way of life. These are obviously my words of why they've embarked on this. The reason it's unprecedented — and we absolutely want to point to this as a shining light, and we are a partner with this; we are not the partner. As much as I wish I could say it's all us, it's their leadership that came out with native seed collection. They got out and collected seed on Tłı̨chǫ land. What was lost has been recovered. What was left, that's now in storage at PRT.

We've processed the seed. We will be sowing the first 1 million seedlings in February and March in our greenhouses and nurseries to get ready for first planting. Over the next five years, they're going to put in the neighbourhood of 10 million to 12 million trees back in the ground. The key point is that if you leave it to Mother Nature, there will be trees, and vegetation will come back, but it will become predominantly aspen and Jack pine. That's not everything that was there in the past, and that's not what is desirable to the Tłı̨chǫ for habitat and wildlife.

There will be a mix of spruce, all of which are indigenous to the area, but the point is they've come back with a planting prescription that solves a need for the community. We applaud this. As a microcosm, if you did this as a nation and looked back at everything that has been damaged, there is no excuse we could not do the same from coast to coast. It's just a question of leadership, and I applaud the Tłı̨chǫ Government for what they have embarked upon.

de plantation d'arbres jamais réalisé dans les Territoires du Nord-Ouest, afin de soutenir et d'intensifier les efforts de reboisement dans cette région. Votre organisation a déclaré :

Le gouvernement tlı̨chǫ a mis en place une réponse sans précédent aux feux de forêt dévastateurs de 2023, faisant preuve d'un leadership essentiel à la santé future des forêts ravagées [...]

Pourriez-vous nous en dire un peu plus à ce sujet, et s'agit-il d'un exemple très concret de votre premier thème : la reconnaissance des forêts comme des infrastructures essentielles?

M. Fournier : C'est une excellente question, merci. Il s'agit des terres autogérées des Tłı̨chǫs. C'est le territoire sur lequel ils ont le pouvoir de prendre des décisions et d'agir. Franchement, quand on pense à tout ce dont nous avons parlé aujourd'hui... Nous avons parlé du secteur commercial, de prospérité rurale, d'environnement. Ce n'est pas une question de crédits de carbone ou de vanité. Il s'agit d'une communauté qui reconnaît avoir perdu un habitat forestier essentiel à son mode de vie traditionnel. Il s'agit de replanter ce qu'elle a perdu afin de s'assurer que, notamment, les habitudes migratoires de la faune ne se déplacent pas : ce qui a été perdu a déplacé le mode de vie traditionnel. Ce sont évidemment les raisons pour lesquelles ils se sont engagés dans cette voie. La raison pour laquelle c'est sans précédent... Et nous tenons absolument à ce que ce soit un exemple à suivre. Nous sommes un partenaire de ce projet, mais pas le seul. Même si j'aimerais pouvoir nous attribuer tous les honneurs, ce sont en fait leurs dirigeants qui ont lancé la collecte de semences indigènes. Ils ont pris l'initiative de recueillir des semences sur les terres des Tłı̨chǫs. Ce qui a été perdu a été récupéré. Ce qui restait est maintenant entreposé chez PRT Growing Services.

Nous avons traité les semis. Nous allons semer le premier million de semis en février et mars dans nos serres et nos pépinières pour préparer la première plantation. Au cours des cinq prochaines années, entre 10 et 12 millions d'arbres seront plantés. Ce qu'il faut retenir, c'est que si on laisse Dame Nature s'en charger, il y aura des arbres et la végétation reviendra, mais elle sera principalement composée de trembles et de pins gris. Ce ne sont pas les seules essences qu'il y avait dans le passé, et ce n'est pas ce qui est souhaitable pour les Tłı̨chǫs en matière d'habitat et de faune.

Il y aura un mélange d'épicéas, qui sont tous indigènes à la région, mais le fait est qu'une norme de plantation a été élaborée pour répondre à un besoin de la communauté. Nous saluons cette décision. Si l'on pense à ce microcosme et à tout ce qui a été dévasté au pays, il n'y a aucune excuse pour ne pas faire la même chose d'un océan à l'autre. C'est simplement une question de leadership, et j'approuve le gouvernement tlı̨chǫ pour ce qu'il a entrepris.

[*Translation*]

Senator Oudar: My question is for Mr. Fournier. First, I want to thank all four of you this morning for this very important information.

Mr. Fournier, you talked about something very interesting, a national policy. Thanks for the suggestions you made about a policy we should have. These are not empty words. It is a very meaningful suggestion to consider the forests as infrastructure, assets, to maximize restoration and adopt more reforestation measures. You piqued my curiosity with something that has not been mentioned by other groups. I think you want to draw our attention to the bureaucracy, which is far too cumbersome for favouring effective and efficient restoration.

If there is not enough time for you to provide tangible examples that might guide the committee in making its recommendations to the government, you could provide them to us in writing.

What do you want the committee to know in terms of this bureaucracy that seems to be an obstacle to you? What solutions might we apply to be more efficient?

[*English*]

Mr. Fournier: Fantastic question. What I'm drawing attention to — and I think I said it earlier, but I will reiterate — if I think of it through the lens of NRCan or the Canadian Forest Service, when I say “bureaucratic processes,” they are slow by design. The reason for that is we are a developed nation. We are a nation with a long history, and, by rights of that, we have put in policies and procedures which are meant to be fiduciary. We walk; we don't run. We think, we plan, and we execute, and that is good, solid discipline and rigour.

However, back to my comment around emergency and urgency, if somebody were to lose their job tomorrow, within two weeks EI would be there because we have set up a structure to respond when this happens. The reality with forests is that you measure forests in decades and centuries, and our policies, procedures and methodology are set up accordingly. That doesn't make it wrong, but it makes it insufficient to react when what is upon us, such as these historic wildfires, happens.

I'll give the example with Jasper. I mean this with full due respect. We had a meeting booked with NRCan's senior levels at a time when we thought about cancelling the meeting, because there is a human impact around Jasper. There is a community impact, and there is a time and place for everything. But it takes

[*Français*]

La sénatrice Oudar : Ma question s'adresse à M. Fournier. Tout d'abord, je voudrais vous remercier tous les quatre ce matin pour ces informations très pertinentes.

Monsieur Fournier, vous avez parlé d'une chose très intéressante, soit une politique nationale. Merci des suggestions que vous avez faites au sujet d'une politique que nous devrions avoir. Ce ne sont pas que des mots creux, mais quelque chose de très concret sur le fait de considérer les forêts comme des infrastructures, des actifs, de maximiser le rétablissement et d'adopter davantage d'éléments pour le reboisement. Vous avez piqué ma curiosité avec un élément qui n'a pas été mentionné par d'autres groupes; comme vous l'avez souligné, je pense que vous voulez attirer notre attention sur la bureaucratie, qui est une procédure trop lourde pour favoriser la restauration de façon efficace et efficiente.

Si le temps ne vous permet pas de nous donner des exemples concrets qui pourraient éclairer le comité pour ce qui est de recommandations auprès du gouvernement, vous pourriez nous les fournir par écrit.

Qu'est-ce que vous voulez signaler au comité en ce qui concerne cette bureaucratie qui semble être un obstacle pour vous? Quelles solutions pourrait-on apporter pour être plus efficaces?

[*Traduction*]

M. Fournier : Excellente question. Ce sur quoi j'attire l'attention — et je pense l'avoir déjà dit, mais je vais le répéter —, si je prends la perspective de RNCan ou du Service canadien des forêts et que je parle de « processus bureaucratiques, » j'entends qu'ils sont délibérément lents. La raison en est que nous sommes une nation développée. Nous sommes forts d'une longue histoire et, de ce fait, nous avons mis en place des politiques et des procédures qui se veulent fiduciaires. Nous marchons, nous ne courons pas. Nous réfléchissons, nous planifions et nous exécutons, et c'est là une discipline et une rigueur solides et appropriées.

Cependant, pour en revenir à mon analogie sur les urgences, si quelqu'un perdait son emploi demain, l'assurance emploi lui serait versée dans les deux semaines, car nous avons mis en place une structure pour répondre à ce genre de situation. Dans les faits, les forêts se mesurent en décennies et en siècles, et nos politiques, procédures et méthodologies sont conçues en conséquence. Cela ne veut pas dire que c'est malavisé, mais c'est insuffisant pour réagir à de tels feux de forêt historiques.

Je donnerai l'exemple de Jasper. Je le dis très respectueusement. Nous avions prévu une réunion avec les cadres supérieurs de RNCan à un moment où nous avons pensé annuler la réunion, parce que la tragédie à Jasper a eu des répercussions humaines. Il y a des répercussions sur la

time to get meetings, so we thought, let's at least have a conversation. The one thing that struck me coming out of this — and this is not to paint a negative picture of NRCan, but it gives an example of how our processes work. We were in there saying we need to act. What can we do to help? How can we get some seedlings going? How can we be ready? It takes about 18 months from the time you plant a seed — it's like a baby; it takes 9 months just to grow it — and we have winter in Canada, so you don't plant until the next spring. How can we help, and how can we go? One piece that stuck with me was, "Thank you; that's a great idea, but our scientists are en route." That's when I sat back, and the wheels stopped turning for me, thinking, this is our problem. That is a great answer when you have a long-term problem. That is a great answer when there is time to study the causes of cardiovascular disease, as opposed to when you get to the emergency room — that is not the time to figure out how to treat this.

That is my comment on the bureaucracy. It's not that we are flawed, and it's not that I'm calling it out to say, "Shame on us." Our systems work, but they do not work with urgency. We are in a situation where we need that pivot. That's for the good of taxpayers, the economy, the environment and everybody. I trust that hits the note, senator.

The Chair: Thank you very much, witnesses: Mr. Johnson, Mr. Bélanger, Mr. Fournier and Mr. de Vries. Thank you very much for your participation today and the passion we saw from each of you. Your testimony and insight are very much appreciated.

Colleagues, for our second panel today, we welcome, from Little Red River Cree Nation, Chief Conroy Sewepagaham; from K'asho Got'ine Charter Community, Fort Good Hope Dene Band, Chief Collin Pierrot; and from the K'ahsho Got'ine Foundation, Darcy Edgi, President.

Welcome, gentlemen, and thank you for being with us. You will have five minutes for your presentations. At one minute left, I'll put my hand up, and at 20 seconds left, I'll put two hands up, and I'd appreciate it if you could wrap up at that point.

Conroy Sewepagaham, Chief, Little Red River Cree Nation: Good morning. I was hoping for a little more caffeine, so I could function.

communauté, et il y a un temps et un lieu pour tout. Mais comme l'organisation de réunions prend du temps, nous nous sommes dit qu'il fallait au moins avoir une conversation. Ce qui m'a frappé à l'issue de cette discussion... Et je ne le dis pas pour dresser un portrait négatif de NRCan, mais pour donner un exemple du fonctionnement de nos processus. Nous étions là à dire qu'il fallait agir. Que pouvons-nous faire pour aider? Comment pouvons-nous faire commencer le processus avec des semis? Comment pouvons-nous être prêts? Il faut compter environ 18 mois à partir du moment où l'on plante une graine — c'est comme un bébé, il faut 9 mois pour qu'elle grandisse —, et nous avons l'hiver au Canada, donc on ne plante pas les semis avant le printemps suivant. Comment pouvons-nous aider et comment pouvons-nous nous rendre sur les lieux? Voici une réponse qui m'a frappé : « Merci, c'est une excellente idée, mais nos scientifiques sont en route. » C'est à ce moment-là que j'ai pris du recul et que j'ai saisi la situation. Je me suis dit que c'est là notre problème. C'est la réponse parfaite à donner lorsqu'on a un problème à long terme. C'est une excellente réponse lorsqu'on a le temps d'étudier les causes des maladies cardiovasculaires, et non pas lorsqu'on arrive à la salle d'urgence : ce n'est plus le moment d'étudier comment traiter le problème de santé.

Voilà mon commentaire sur la bureaucratie. Ce n'est pas que nous ayons des défauts, et ce n'est pas que je dénonce notre approche en disant : « Honte à nous. » Nos systèmes fonctionnent, mais pas en situation d'urgence. Nous sommes dans une situation où nous avons besoin de ce virage. C'est pour le bien des contribuables, de l'économie, de l'environnement et de tout le monde. J'espère avoir été clair, madame la sénatrice.

Le président : Merci beaucoup aux témoins : M. Johnson, M. Bélanger, M. Fournier et M. de Vries. Merci beaucoup pour votre participation aujourd'hui et pour la passion que vous avez tous manifestée. Nous vous sommes grandement reconnaissants de vos témoignages et de vos idées.

Chers collègues, nous accueillons, dans notre deuxième groupe de témoins de la journée, le chef Conroy Sewepagaham de la nation des Cris de Little Red River; le chef Collin Pierrot de la collectivité à charte K'ahsho Got'ine, bande des Dénés de Fort Good Hope; et Darcy Edgi, président de la Fondation K'ahsho Got'ine.

Bienvenue, messieurs, et merci d'être parmi nous. Vous disposez de cinq minutes pour vos déclarations liminaires. Lorsqu'il restera une minute, je lèverai la main, et lorsqu'il restera 20 secondes, je lèverai les deux mains. Je vous serais reconnaissant de bien vouloir conclure à ce moment-là.

Conroy Sewepagaham, chef, nation des Cris de Little Red River : Bonjour. J'espérais avoir un peu plus de caféine pour être fonctionnel.

Chair and honourable senators, thank you for the invite. Our community has experienced some challenging times in the last few years. I did share some notes, but I'm going to wing it just like most of my talks.

Our communities are Garden River, Fox Lake and John D'Or Prairie. All these three towns compose Little Red River Cree Nation. Last year and the year before, as mentioned, it has been arduous. Before I begin, I would like to say a few words for folks listening back home.

[Cree spoken]

Chair, honourable senators, as mentioned, in spring 2023, it started like any typical spring day. Soon, smoke filled the air, and the skies darkened. Within 72 hours, we had to evacuate all our 4,000 residents in our town of Fox Lake. We used boats, canoes, barges, whatever water vessels we could find to get them across to Peace River. Thankfully, no one was hurt. Thankfully, we didn't lose one life. The Paskwa fire of 2023 did leave 800 residents without a home. In its wake, it also left behind over 100 homes burned or damaged. During this time, during the evacuation, we saw numerous instances of our folks, people, residents of all walks of life coming together and helping us get through that tough time.

After the fires finally were extinguished, as of June of this year, during that time we had to prepare for a winter rebuild in our community of Fox Lake. However, the winter rebuild was delayed because our ice road season was cut down from 120 days to now shortest on record less than 45 days of hauling. We had a warm spring this year; however, it was wet. Thankfully for our operations, we were able to get across and haul the lighter goods and services to our community of Fox Lake. We are now waiting for this winter to bring in the fuels, the building materials, everything that is needed to do this rebuild for our community.

This year, despite having a wet spring, we had a dry summer combined with strong winds and, within the span of two months all the way up to July, we had drought conditions. It took a thunderstorm to come through our communities up in our hills called the Caribou Mountains to start a new set of fires. These ones, a plethora of them combined, were known as the Semo Complex. For the first time in our nation's history, we had to evacuate all our three towns; 8,700 residents and community members who call our nation home were evacuated.

Monsieur le président, honorables sénateurs, je vous remercie de l'invitation. Notre communauté a traversé des moments difficiles au cours des dernières années. J'ai transmis des notes, mais je vais improviser, comme pour la plupart de mes interventions.

Nos communautés sont Garden River, Fox Lake et John D'Or Prairie. Ces trois villages composent la nation crie de Little Red River. L'année dernière et l'année précédente, comme on l'a dit, la tâche a été ardue. Avant de débiter, j'aimerais dire quelques mots à l'intention de ceux qui nous écoutent dans notre communauté.

[mots prononcés en cri]

Monsieur le président, honorables sénateurs, comme nous l'avons dit, au printemps 2023, cette journée a commencé comme n'importe quel jour de printemps. Puis, rapidement, la fumée a envahi l'air, et le ciel s'est assombri. Dans les 72 heures qui ont suivi, nous avons dû évacuer les 4 000 habitants du village de Fox Lake. Nous avons utilisé des bateaux, des canots, des barges — toutes les embarcations que nous avons pu trouver pour les faire traverser jusqu'à la rivière de la Paix. Heureusement, personne n'a été blessé. Heureusement, aucune vie n'a été perdue. L'incendie de Paskwa en 2023 a ravagé les maisons de 800 habitants. Dans son sillage, il a également brûlé ou endommagé plus de 100 maisons. Pendant cette période, pendant l'évacuation, nous avons vu de nombreux exemples de gens et de résidents de tous horizons se rassembler et nous aider à traverser cette période difficile.

Les feux ont enfin été éteints en juin de cette année. Nous avons ensuite dû nous préparer à reconstruire notre communauté de Fox Lake pendant l'hiver. Or, les travaux ont été repoussés parce que la saison du transport sur les routes de glace est passée de 120 jours à moins de 45 jours, ce qui est la plus courte saison jamais enregistrée. Cette année, le printemps a été chaud, mais pluvieux. Heureusement, nous avons pu poursuivre nos activités, car nous avons pu traverser le lac et transporter les biens et services plus légers vers Fox Lake. Nous attendons maintenant l'hiver pour acheminer les carburants, les matériaux de construction et tout ce dont nous avons besoin pour reconstruire notre communauté.

Cette année, malgré un printemps pluvieux, l'été a été sec. Il y a eu de forts vents et, pendant deux mois, jusqu'en juillet, nous avons connu une sécheresse. Puis, un orage s'est abattu sur nos communautés situées dans les collines des monts Caribou, ce qui a déclenché une nouvelle série d'incendies. Nous avons donné le nom de « complexe Semo » à l'ensemble de ces nombreux feux. Pour la première fois dans l'histoire de notre nation, les résidents de nos trois villes ont dû être évacués; 8 700 résidents et membres de la communauté qui s'étaient installés sur notre territoire ont été évacués.

Again, thankfully, these fires didn't leave any path of destruction. Thankfully, no one was hurt. However, the same cannot be said with our forests. We have a timber quota of 15,000 square kilometres. That fire burned our livelihood. What we are estimating is the loss of \$150 million taken away from our pockets, taken away from jobs. From back-to-back fires we have had, we're assuming this is the new normal.

If you have any questions, that would be great. Thank you.

The Chair: Thank you. Moving on to Chief Pierrot.

Collin Pierrot, Chief, K'asho Got'ine Charter Community, Fort Good Hope Dene Band: Good morning. My name is Chief Collin Pierrot. I am from the Northwest Territories, from a region called the Sahtú Region. I come from a community which in our language is called [*Dene Kede spoken*].

Our tribe is called the K'asho Got'ine — “Big Willow People” in our language. My community has a membership of 900, but we have a little over 500 who live in the community.

First of all, I want to start off by saying thank you for inviting us to this hearing and hearing our story of what happened during the summer of 2024, in June. My colleague Darcy Edgi sits as the chairperson of the K'asho Got'ine Foundation, or KGF. It is a protected area, a conservation area that Canada funds also. Anyway, we'll get back to the story.

Like Chief Conroy here, our community has no highway in or out. We either fly or boat out of the community in the summertime. I was in a meeting in Yellowknife. I decided to take the weekend off and sit in Yellowknife for a couple of days. On Saturday morning, I was going to have brunch and got a phone call around 8:30 or 9 that there was fire spotted outside of our community, less than a mile away. From there on, I stayed on the phone asking every five minutes what type of smoke that was coming out.

I have fought fire since I was 18 years old, in 1988. In 2016, I stopped fighting fire. So I have a vast knowledge of how fire works, the condition of it, the weather that comes with it. I asked my senior administrative officer to continue giving me updates on the smoke that was coming out to a point of where I mentioned to him to call in all the band councillors. That includes Darcy here, who also sits as a band councillor. We assembled the council. I was on the phone, and my sub-chief, Joseph Tobac, was out on the front lines of this fire when it first started. He came back in, and I told him to call for an emergency evacuation and put the town in a state of emergency. During that

Je le répète, nous sommes soulagés que ces incendies n'aient pas semé la destruction dans leur sillage; personne n'a été blessé. Nous ne pouvons toutefois pas en dire autant de nos forêts. Nous avons un quota de coupe de bois d'œuvre de 15 000 kilomètres carrés. Cet incendie a brûlé notre gagne-pain. Les pertes sur le plan des revenus et des emplois s'élèvent, selon nos estimations, à 150 millions de dollars. Au vu des incendies successifs que nous avons connus, nous pensons qu'il s'agit là de la nouvelle normalité.

Je serai heureux de répondre aux questions que vous pourriez avoir. Merci.

Le président : Merci. Nous passons au chef Pierrot

Collin Pierrot, chef, Collectivité à charte K'asho Got'ine, bande des Dénés de Fort Good Hope : Bonjour. Je suis le chef Collin Pierrot. Je viens des Territoires du Nord-Ouest, de la région du Sahtu. Je viens d'une communauté où l'on parle le [*mots prononcés en déné*].

Notre bande s'appelle K'asho Got'ine, ce qui veut dire « peuple du grand saule ». Ma communauté compte 900 membres, mais il n'y en a qu'un peu plus de 500 qui habitent dans la communauté.

Je tiens tout d'abord à vous remercier de nous avoir invités à cette réunion pour que nous vous racontions ce qui s'est passé en juin 2024. Mon collègue Darcy Edgi est président de la Fondation K'asho Got'ine. Il s'agit d'une zone protégée, d'une zone de conservation que le Canada finance. Mais revenons à l'histoire que nous voulons vous raconter.

Notre communauté, à l'instar de celle du chef Conroy, n'est pas reliée à une autoroute. L'été, nous sortons de la communauté en avion ou en bateau. En juin 2024, j'étais en réunion à Yellowknife. J'avais décidé de prendre congé pendant la fin de semaine et de rester quelques jours là-bas. Or, le samedi matin, vers 8 h 30 ou 9 heures, j'ai reçu un appel téléphonique alors que je m'apprêtais à déjeuner. On m'appelait pour me dire qu'un incendie avait été repéré à l'extérieur de notre communauté, à moins d'un kilomètre. Je suis resté au téléphone pour me renseigner toutes les cinq minutes sur le genre de fumée qui s'échappait de l'incendie.

En 1988, alors que j'avais 18 ans, j'ai commencé à lutter contre les incendies. J'ai continué jusqu'en 2016. Je sais donc très bien comment fonctionnent les incendies ; j'ai une solide connaissance des causes et des conditions météorologiques qui les accompagnent. J'ai demandé à mon agent administratif principal de continuer à me tenir au courant de la fumée qui s'échappait. Puis, je lui ai demandé d'appeler tous les conseillers de la bande, dont M. Edgi, ici présent, qui est également conseiller de bande. Nous avons réuni le conseil. J'étais au téléphone. Mon sous-chef, M. Joseph Tobac, était sur le terrain lorsque l'incendie s'est déclaré. Il est revenu et je lui ai demandé

time, while I was on the phone, all that was put in place, and they started evacuating people as soon as possible.

The airport runway we have is not very long but it is large enough to get a Dash 7 in there, which holds about 40 to 42 people. They were flying them in and out on a little Beechcraft. They got the elders out first. During that time, I got in touch with our MLA, and he helped me get in touch with the Minister of Environment and Climate Change, or ECC, to help get larger planes in there to make the evacuation faster. I think it was about two hours that passed, and by about 1:30 I was back in the community. By the time I got back to the community, all I could see was a wall of flames coming towards the community.

I had my older brother with me in the plane, and he himself too has vast knowledge of firefighting. He was used in the ECC department to train firefighters. He was alongside with me. We flew in. We waited for a while to see if the department of ECC was going to send any crews in.

The Chair: Just take your time, but wrap it up please.

Mr. Pierrot: During that time, we noticed that ECC sent in a crew of three inexperienced people. I was lucky that about 85% to 90% of my community members are previous firefighters. In a small community like that, the majority of our municipal staff, each one of them has firefighting experience. When the fire started, we asked for equipment. They told us to run up to the ECC base and get the fire equipment, only to find out there was no fire equipment in the community — maybe five bags of hoses; that was it. So we used our two water trucks that we use to deliver water to the community and a fire truck. Twenty of us got on there and started fighting fire.

The planes that were sent in went to Norman Wells to mix their fire retardant to help us with the fire only to find out they had no retardant there. They had to fly two and a half hours back to Yellowknife to mix the retardant. It was another two hours there and back — a total of eight hours. They burned their flying time out. When you're flying, you only have eight hours, and they burned it out with one drop. That was it.

For the first 25 hours, we were left on our own to fight the fire with no firefighting equipment — nothing from the ECC to help us out with this fire. For the first four days of the fire, we were

d'ordonner une évacuation d'urgence et de déclarer l'état d'urgence dans la ville. Pendant que j'étais au téléphone, tout a été mis en place et l'évacuation a commencé sans tarder.

La piste de notre aéroport n'est pas très longue, mais elle est assez large pour qu'un appareil Dash 7 — qui peut accueillir 40 à 42 passagers — puisse y atterrir. Nous avons procédé à l'évacuation, en commençant par les personnes plus âgées, à l'aide d'un petit Beechcraft. Entretemps, j'ai communiqué avec notre député provincial, qui m'a aidé à entrer en contact avec le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, ou ECC. Je lui ai demandé d'envoyer des avions plus gros afin d'accélérer l'évacuation. Il s'est ensuite écoulé environ deux heures, puis, vers 13 h 30, j'étais de retour dans la communauté. Lorsque je suis arrivé, tout ce que je pouvais voir, c'était un mur de flammes qui se dirigeait vers la communauté.

Mon frère aîné était avec moi dans l'avion. Comme moi, il possède de vastes connaissances en matière de lutte contre les incendies. On a fait appel à lui pour former les pompiers d'ECC. Il était donc avec moi. Nous sommes arrivés en avion. Nous avons attendu un moment pour voir si le ministère allait envoyer des équipes.

Le président : Vous pouvez prendre votre temps, mais je vous saurais gré de conclure.

M. Pierrot : Le ministère avait envoyé une équipe de trois personnes sans expérience. Fort heureusement, 85 à 90 % des membres de ma communauté sont d'anciens pompiers. Dans une petite communauté comme la nôtre, la majorité des membres du personnel municipal possède une expérience dans le domaine de la lutte contre les incendies. Lorsque l'incendie s'est déclaré, nous avons demandé de l'équipement pour lutter contre les incendies. On nous a dit d'aller rapidement à la base d'ECC pour l'obtenir. Cependant, nous avons découvert qu'il n'y avait pas d'équipement; il n'y avait peut-être que cinq boyaux, c'est tout. Nous avons donc utilisé nos deux camions-citernes, qui servent à distribuer l'eau à la communauté, et un camion de pompiers. Vingt d'entre nous sont montés à bord et ont commencé à combattre le feu.

Les avions fournis par le ministère se sont rendus à Norman Wells où les employés prépareraient un mélange avec un agent ignifuge afin de nous aider à lutter contre l'incendie. Malheureusement, ils ont découvert, rendus là-bas, qu'il n'y avait pas de produit ignifuge. Ils ont dû faire deux heures et demie de vol pour retourner à Yellowknife afin de préparer le mélange. Il y a eu un autre aller-retour. L'opération a duré 8 heures; les pilotes ont donc épuisé leur temps de vol. Les pilotes doivent respecter une limite de 8 heures de vol, et ils l'ont épuisée avec un seul largage. C'est tout.

Pendant les 25 premières heures, nous avons été laissés à nous-mêmes pour combattre l'incendie, sans équipement de lutte contre les incendies; le ministère ne nous a rien donné pour nous

left on our own without any fire equipment. It took that long to —

The Chair: Thank you. I know there are lots of questions, so let's get to those questions. I apologize for interrupting you.

Senator Simons: *Tansi.* Thank you very much for being with us.

Chief Sewepagaham, I know you also have experience with firefighting. We just heard some disturbing testimony from Mr. Pierrot about the lack of response from ECC. Can you talk to us a little about whether you had a parallel experience with your two years of fires?

Mr. Sewepagaham: To echo my fellow chief here, we have approximately 1,500 homes. Every home has two or three wildland firefighters. It is our primary economy aside from forestry. When the 2023 fires happened, a couple thousand of us were told we couldn't action it. Despite the training and certification, we had to wait to be called. We do have our own wildland firefighting operation that we contract and subcontract to the province.

Senator Simons: So you are doing firefighting for other people, but you were told you could not defend your own community.

Mr. Sewepagaham: Yes, that's correct.

We took it upon ourselves. We waited for the day operations to do their thing, and we fought the fire in Paskwa and Fox Lake for our home community at night; so from 9 p.m. to 6 a.m., we fought this fire. We gave one hour in between to let the day crews in which the contractors and all the other provincial firefighters come in to fight the fire during the daytime. We did that for nearly a month before they finally asked us to come to fight the fire during the daytime.

The same thing happened in 2024 when this fire was at the doorsteps of all three towns. It took them half a month to nearly a month to actually let a lot of our crews fight these fires.

I'm not saying they didn't outright call us — there were one or two crews of seven — but when you have thousands who are willing and ready to fight these fires, they should call upon us. What we have been taught in firefighting is that as soon as you see that smoke, if you can get it down, control it or manage it within 24 hours, that's the goal for each fire. However, just like

aider dans ces efforts. Pendant les quatre premiers jours où le feu faisait rage, nous avons dû nous débrouiller seuls, sans équipement. Il a fallu tout ce temps pour...

Le président : Je vous remercie. Je sais qu'il y a beaucoup de questions, alors nous allons commencer la série de questions. Je m'excuse de vous interrompre.

La sénatrice Simons : *Tansi.* Merci beaucoup de votre présence parmi nous.

Chef Sewepagaham, je sais que vous avez également de l'expérience dans le domaine de la lutte contre les incendies. Nous venons d'entendre le témoignage troublant de M. Pierrot sur l'absence de réaction de la part d'ECC. Pouvez-vous nous dire si vous avez eu une expérience semblable pendant les deux années où les feux ont fait rage?

M. Sewepagaham : Mes observations vont dans le même sens que celles de mon collègue, le chef Pierrot. Notre communauté compte environ 1 500 foyers. Chaque foyer compte deux ou trois pompiers forestiers. À part l'industrie forestière, c'est le principal moteur de notre économie. Lorsque les incendies de 2023 se sont déclarés, le ministère a dit à quelques milliers d'entre nous que nous ne pouvions pas intervenir. Malgré notre formation et nos compétences, nous avons dû attendre d'être appelés. Nous avons notre propre opération de lutte contre les feux de forêt et nous sous-traitons nos services à la province.

La sénatrice Simons : Vous combattez donc les incendies dans d'autres collectivités, mais on vous a dit que vous ne pouviez pas défendre votre propre communauté.

M. Sewepagaham : Oui, c'est exact.

Nous avons pris les devants. Nous avons laissé les équipes de jour mener leurs opérations et nous avons combattu le feu à Paskwa et à Fox Lake, pour notre communauté, pendant la nuit. Nous luttons contre cet incendie entre 21 heures et 6 heures du matin. Nous repartions une heure avant que les équipes de jour, c'est-à-dire les entrepreneurs et tous les autres pompiers provinciaux, ne reviennent. Nous avons fait cela pendant près d'un mois, jusqu'à ce qu'ils nous demandent enfin de venir combattre le feu le jour.

La même chose s'est produite en 2024, lorsque l'incendie était aux portes des trois villes. Le ministère a attendu entre deux semaines et près d'un mois avant de permettre à bon nombre de nos équipes de combattre ces incendies.

Je ne dis pas qu'il ne nous a pas demandé de les aider; il a fait appel à une ou deux équipes de sept personnes. Cependant, si des milliers de personnes sont prêtes à lutter contre ces incendies, on devrait leur demander leur aide. Nous avons appris, dans la lutte contre les incendies, que dès que nous voyons la fumée, l'objectif est de réduire, de contrôler ou de maîtriser l'incendie

my colleague and my friend in the “real North,” we aren’t necessarily given that type of luxury, especially with remote communities in northern Alberta and the Northwest Territories.

Senator Simons: I’m not sure people appreciate how remote you are. You have 8,000 people living there; it is not a small community, but it’s really hard to get to.

You talked about your own forestry operation. Because we are the Agriculture and Forestry Committee, can you talk about what it means to your community, how much commercial logging you are doing, and what the loss of that means? Do you have other places you can log instead?

The Chair: And you have 30 seconds.

Mr. Sewepagaham: This means approximately 70 years of employment was wiped out. Our deciduous and mixed boreal forest takes quite some time to grow. My generation will not necessarily have the same benefits as previous generations with our forestry operations. So we will be operating at a loss until the new trees grow again.

Senator Simons: Thank you all for being here.

Senator Marshall: Chief Sewepagaham and Chief Pierrot, you talked about the evacuation process. I represent Newfoundland and Labrador, and we have a lot of isolated communities. Can you elaborate on the process you used to evacuate? Did you already have an existing evacuation plan?

What’s the top recommendation you would have with regard to dealing with evacuation in case of fire? Once the fire starts, panic sets in, but you have to move fast.

Mr. Sewepagaham: My recommendation for my colleagues around the table is to make sure that communication is key. Ensure all your constituents, memberships or towns are given the right information at specific times. Essentially, it becomes redundant, but the more information that individuals and the memberships have — it calms them down to tell the truth about what is happening on the ground. Make sure you have an emergency response plan for wildfires, because that’s one of the things with our evacuation plans — it helped us gain some humanity in getting our people out of danger.

Senator Marshall: So you already had an evacuation plan prior to the fire.

Mr. Sewepagaham: That’s correct, yes.

dans les 24 heures. Or, à l’instar de mon collègue et de mon ami dans le « vrai Nord », nous n’avons pas nécessairement ce luxe, en particulier dans les collectivités éloignées du Nord de l’Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

La sénatrice Simons : Je ne suis pas sûre que les gens comprennent à quel point votre communauté est éloignée. Huit mille personnes y habitent; ce n’est pas une petite communauté, mais il est vraiment difficile de s’y rendre.

Vous avez parlé de l’exploitation forestière. Puisque nous sommes au Comité de l’agriculture et des forêts, pouvez-vous nous parler de l’importance et de l’ampleur de l’exploitation forestière dans votre communauté, et de l’incidence de ces pertes? Pouvez-vous faire de l’exploitation forestière ailleurs?

Le président : Il vous reste 30 secondes.

M. Sewepagaham : La destruction de ces forêts signifie que nous avons perdu l’équivalent d’environ 70 années d’emploi. La croissance de notre forêt boréale mixte et à feuillus prend beaucoup de temps. Ma génération ne tirera pas nécessairement les mêmes avantages de l’exploitation forestière que les générations précédentes. Nous enregistrerons des pertes jusqu’à ce que les arbres repoussent.

La sénatrice Simons : Merci de votre présence.

La sénatrice Marshall : Chef Sewepagaham et Chef Pierrot, vous avez parlé du processus d’évacuation. Je représente Terre-Neuve-et-Labrador où il y a beaucoup de collectivités isolées. Pouvez-vous nous en dire plus sur le processus d’évacuation que vous avez suivi? Aviez-vous déjà un plan d’évacuation?

Quelle est votre principale recommandation en matière d’évacuation en cas d’incendie? Lorsqu’un feu se déclare, la panique s’installe, et il faut agir vite.

M. Sewepagaham : Je recommande à mes collègues ici présents de veiller à ce que la communication soit au cœur de leurs efforts. Assurez-vous d’envoyer à tous vos concitoyens, membres ou villes les bonnes informations à des moments précis. On finit par répéter les mêmes choses, mais plus les gens et les membres disposent d’informations sur ce qui se passe réellement sur le terrain, plus ils sont calmes. Assurez-vous de disposer d’un plan d’intervention d’urgence en cas de feux de forêt. Nos plans d’évacuation nous ont permis d’écarter nos membres de tout danger, et cela nous a aidés à regagner un peu d’humanité.

La sénatrice Marshall : Vous aviez donc déjà un plan d’évacuation avant que le feu ne soit déclaré.

M. Sewepagaham : Oui, c’est exact.

Senator Marshall: What about you, Chief Pierrot? You said you have a runway, whereas Chief Sewepagaham had to use boats and canoes, so you had access to aircraft. Did you already have an evacuation plan or something you knew would kick in as soon as you knew you had to evacuate?

Mr. Pierrot: I forgot to mention that I have been sitting in leadership as chief since 2022. So I had about eight months of sitting in there, and I came across an old emergency plan that they had that needed to be updated. We didn't use it.

Again, I went off of my knowledge of firefighting. We did take a training course in there. You have your staff assembled, and you have everybody put in place. We went off that. We started evacuating the elders, babies and mothers and anybody with breathing problems from smoke. They were the first ones out.

Senator Marshall: All the people who were evacuated, were they all evacuated by aircraft?

Mr. Pierrot: Yes. Prior to the fire that started, we had what we call a fish camp down the river about 10 kilometres down the Mackenzie River. They were teaching young people how to make what we call "dry fish." Half the communities went to Norman Wells and Délı̄ne, and the other 150, we evacuated by boat. They had no time to be evacuated; we evacuated them by boat, down to this fish camp, and they stayed down there for three and a half weeks.

Senator Marshall: You mentioned the Dash 7. I'm trying to relate to the coast of Labrador. Where did the Dash 7 aircraft come from?

Mr. Pierrot: Yellowknife.

Senator Marshall: Were they government aircraft or private sector?

Mr. Pierrot: Private sector, yes. One was Air Tindi, and the other one was Summit Air.

The Chair: I apologize. There are so many questions. Thank you for your testimony.

Senator Sorensen: Thank you all for being here. I'm going to follow up with Senator Simons' theme of questioning; both chiefs have answered to some degree — just a little more time to elaborate. I might start with Chief Pierrot. I want to ask about who takes a lead on firefighting and evacuation efforts. Your comments to that were interesting, so I would be curious to hear your comments on that.

La sénatrice Marshall : Et vous, chef Pierrot? Vous avez dit que vous avez eu accès à des avions grâce à votre piste d'atterrissage, alors que le chef Sewepagaham a dû utiliser des bateaux et des canots. Aviez-vous un plan d'évacuation en place? Saviez-vous qu'un processus serait enclenché dès que vous sauriez qu'il fallait procéder à l'évacuation?

M. Pierrot : J'ai oublié de mentionner que je suis chef depuis 2022. Au moment de ces feux, cela faisait environ huit mois que j'étais en poste. Je suis tombé sur un vieux plan d'urgence qui devait être mis à jour. Nous ne l'avons pas utilisé.

Je le répète, je me suis fié à mes connaissances et à la formation que j'avais suivie en lutte contre les incendies. Il fallait réunir le personnel et les membres de la communauté. Nous avons commencé par cela. Nous avons d'abord évacué les personnes âgées, les bébés, les mères et tous ceux qui avaient des problèmes respiratoires à cause de la fumée. Ils ont été les premiers à quitter les lieux.

La sénatrice Marshall : Est-ce que tout le monde a été évacué par avion?

M. Pierrot : Oui. Avant le début de l'incendie, des jeunes participaient à un camp de pêche près du fleuve MacKenzie, à environ 10 kilomètres, où ils apprenaient à faire sécher le poisson. La moitié des membres de la communauté sont allés à Norman Wells et Délı̄ne, et les 150 restants ont été évacués par bateau. Nous ne pouvions plus attendre; nous les avons donc évacués par bateau, jusqu'à ce camp de pêche. Ils y sont restés pendant trois semaines et demie.

La sénatrice Marshall : Vous avez mentionné le Dash 7. J'essaie d'établir un lien avec la côte du Labrador. D'où venaient les Dash 7?

M. Pierrot : De Yellowknife.

La sénatrice Marshall : S'agissait-il d'avions du gouvernement ou d'entreprises privées?

M. Pierrot : Ils appartenaient à des entreprises privées. Un des avions appartenait à Air Tindi, et l'autre à Summit Air.

Le président : Mes excuses. Il y a tant de questions. Je vous remercie de votre témoignage.

La sénatrice Sorensen : Merci à tous de votre présence. Je vais poursuivre dans la même veine que la sénatrice Simons. Les deux chefs ont répondu à mes questions dans une certaine mesure, mais j'aimerais leur donner un peu plus de temps pour qu'ils nous en disent davantage. Je vais commencer par le chef Pierrot. J'aimerais savoir qui mène les opérations de lutte contre les incendies et d'évacuation. Vos commentaires à cet effet étaient intéressants, et j'aimerais vous entendre à ce sujet.

Then, to you, Chief Sewepagaham, because of the significant loss, I'm curious to know, with the economic impact and the infrastructure lost, if there are supports in place today to help your community.

But I'm going to start with what it looked like in your community in terms of first responders.

Mr. Pierrot: To be honest, it didn't look good. When you see who the first responders are, usually you have the RCMP and nurses hanging around. It's sad to say when the evacuation started, the RCMP called in their own private plane and got their members and their families out first. Later on, the Health Department evacuated the community first. After that, both stores, the Northern and the Co-Op, evacuated and left us there alone. We had to run and help with the evacuation and, at the same time, prepare to fight this fire. We were basically left there on our own to defend it.

Senator Sorensen: That's very difficult to hear.

Sir, could you comment on the community today, and what supports are in place?

Mr. Sewepagaham: Right now, we had to advocate quite a bit and twist some arms in the federal government. Something we've actually been talking about almost on a monthly basis is the policies in place. We're not mad at the people — keep that in mind — I am not mad at anyone around this table, and I'm not mad at the staff, but I do have a bone to pick with the policies that are currently in place with the First Nations, especially with federal First Nations and on-reserve, especially in terms of responding to fires and dealing with the fires after they tore into our community. What has been hampering our rebuild efforts quite a bit is the bureaucracy that we have to go through. Even though I've been explaining to our folks in the regional offices that when we want to rebuild Fox Lake, I don't want to rebuild Fox Lake the way it was; I want to rebuild Fox Lake the way it should be.

Senator Sorensen: Thank you. Senator Simons has pointed this out before — and I am also a senator from Alberta — when we saw the devastation of Jasper, we were all very horrified about what happened to Jasper, but the publicity around that and the response are clearly very different.

Mr. Sewepagaham: The contrast is pretty stark, but we have to keep going.

Senator Sorensen: Thank you, sir.

Enfin, chef Sewepagaham, je suis curieuse de savoir, compte tenu des pertes importantes, dont la perte d'infrastructures, et de l'impact économique, si votre communauté a accès à des mesures de soutien.

Mais j'aimerais d'abord savoir comment les choses se sont passées dans votre communauté avec les premiers intervenants.

M. Pierrot : Bien franchement, les choses ne se sont pas bien passées. D'habitude, les premiers intervenants sont les membres de la GRC et les infirmières qui sont dans la région. C'est triste à dire, mais lorsque l'évacuation a commencé, la GRC a utilisé son avion privé pour évacuer ses membres et leurs familles en premier. Plus tard, ce sont les membres du ministère de la Santé qui sont partis. Ensuite, les deux magasins, le Northern et l'épicerie coopérative ont été évacués et nous avons été laissés à nous-mêmes. Nous avons dû nous dépêcher pour contribuer aux efforts d'évacuation tout en nous préparant à combattre cet incendie. En somme, nous avons dû nous débrouiller seuls pour protéger notre communauté.

La sénatrice Sorensen : C'est très difficile à entendre.

Monsieur, pourriez-vous nous parler de la communauté aujourd'hui et nous dire quelles sont les mesures de soutien en place?

M. Sewepagaham : À l'heure actuelle, nous devons défendre notre cause et tordre quelques bras au sein du gouvernement fédéral. En fait, nous parlons presque tous les mois des politiques en place. Nous n'en voulons pas aux gens — je vous le rappelle — je n'en veux à personne autour de cette table, je n'en veux pas au personnel, mais j'ai une dent contre les politiques actuellement en vigueur pour les Premières Nations, surtout au gouvernement fédéral, pour les Premières Nations qui vivent dans des réserves, particulièrement en ce qui concerne la lutte contre les incendies et la gestion des incendies après les ravages qu'ils ont causés dans notre communauté. Ce qui a beaucoup nui à nos efforts de reconstruction, c'est la bureaucratie qui nous est imposée. Même si j'explique aux agents des bureaux régionaux que si nous voulons reconstruire Fox Lake, nous ne voulons pas reconstruire Fox Lake telle qu'elle était auparavant, mais telle qu'elle devrait être.

La sénatrice Sorensen : Merci. La sénatrice Simons l'a déjà fait remarquer — et je suis également sénatrice de l'Alberta —, lorsque nous avons vu la dévastation à Jasper, nous avons tous été horrifiés par ce qui est arrivé à Jasper, mais la visibilité que ces événements ont eue et les mesures prises y ont été manifestement très différentes.

M. Sewepagaham : Le contraste est assez frappant, mais il faut continuer d'avancer.

La sénatrice Sorensen : Merci, monsieur.

Senator Burey: Thank you, chiefs. It is an honour to be here with you listening and sharing what you're telling us. This is one of the roles of the Senate, I have to say, and I am so happy that you were able to come today and share this information with us.

I want to hear about what happens after the fire. You were saying that 800 residents are without a home. Can you tell us a little bit more about what that looks like and what is needed?

Mr. Sewepagaham: As of November, we were actually able to rebuild quite a few homes for them — you should see the smiling faces for them to have a brand-new home — but we still have about 60% waiting for their homes to be rebuilt. The biggest challenge we have in Fox Lake is the logistics because we have to coordinate the majority of our building in the wintertime. However, last year we dealt with logistical issues with the ice roads going into the community. It was costly, to say the least, because we have a dam upstream that, unfortunately, released water in January and washed our ice bridges away. That's why our timeline was shortened from 120 days to less than 45 days. We're hoping our rebuild will not take a decade. We're trying to shorten it down to five years, knock on wood.

Senator Burey: I wanted to hear from Chief Pierrot. What does it look like? Do you have displaced community members who aren't able to return?

Mr. Pierrot: During the fire, like I said, we had about 20 of our community members who stepped up. We have a fire department. During the fire, we had a dispute with the ECC. Wildfire fighters came in with a crew and said they're taking over the fire. We let them, and the fire took off again. At the time, I turned our fire department into what we call the "fire brigade" now. Those 20 people who were helping fight fires became part of the fire brigade, and we took over the fire. The first day was the hardest day to go through because we had a wall of flames coming at us about 200 feet in the air. We didn't lose those structures, so we brought everyone back home.

Senator Burey: What about the mental health and health aspects after? Is there any support? In that little bit of time — I'm sorry; I know we won't be finished. Or respond by writing. But you could begin.

Mr. Sewepagaham: Let's put it this way, senator: Every time my community members, including myself, smell smoke, we are automatically thrown back to that day.

La sénatrice Burey : Merci, chefs. C'est un honneur d'être ici avec vous et de vous écouter nous raconter tout cela. C'est l'un des rôles du Sénat, je dois dire, et je suis très heureuse que vous ayez pu venir aujourd'hui pour nous communiquer cette information.

J'aimerais savoir ce qui se passe depuis l'incendie. Vous avez dit que 800 résidents étaient toujours sans domicile. Pouvez-vous nous en dire un peu plus sur la situation et sur les besoins?

M. Sewepagaham : Jusqu'à maintenant, en novembre, nous avons pu reconstruire un certain nombre de maisons — vous devriez voir les visages souriants des personnes qui ont une maison flambant neuve —, mais environ 60 % des gens attendent encore que leur maison soit reconstruite. Le plus grand défi que nous avons, à Fox Lake, est logistique, car nous devons nous coordonner pour faire la majorité de nos constructions en hiver. Cependant, l'année dernière, nous avons dû composer avec des problèmes logistiques concernant les routes de glace menant à la communauté. Le moins que l'on puisse dire, c'est que cela a coûté cher, parce qu'il y a un barrage en amont qui, malheureusement, a coulé en janvier, de sorte que l'eau a emporté nos ponts de glace. C'est pourquoi notre période de construction est passée de 120 jours à moins de 45 jours. Nous espérons qu'il ne nous faudra pas 10 ans pour tout reconstruire. Nous espérons arriver à le faire en cinq ans, en touchant du bois.

La sénatrice Burey : J'aimerais entendre le chef Pierrot. À quoi cela ressemble-t-il chez vous? Y a-t-il des membres de la communauté déplacés qui ne sont pas en mesure de revenir?

M. Pierrot : Pendant l'incendie, comme je l'ai dit, une vingtaine de membres de la communauté se sont portés volontaires. Nous avons un service d'incendie. Au moment de l'incendie, nous avons eu un conflit avec Environnement et Changement climatique Canada. Les pompiers sont arrivés avec une équipe et ont dit qu'ils prenaient le feu en charge. Nous les avons laissés faire, mais le feu a repris. À l'époque, j'ai transformé notre service d'incendie en ce que nous appelons maintenant la « brigade incendie ». Les 20 personnes qui ont contribué à lutter contre les feux ont intégré cette brigade, et nous avons pris l'incendie en charge. Le premier jour a été le plus difficile, parce qu'il y avait un mur de flammes d'environ 200 pieds de hauteur qui avançait vers nous. Nous n'avons pas perdu ces structures, et tout le monde a pu rentrer chez soi.

La sénatrice Burey : Qu'en est-il de la santé mentale et des autres questions de santé depuis? Y a-t-il du soutien? Dans le peu de temps qu'il me reste — je suis désolée, je sais que nous n'aurons pas le temps de finir... Vous pouvez aussi me répondre par écrit, mais vous pouvez commencer.

M. Sewepagaham : Disons les choses comme elles sont, sénatrice : chaque fois que les membres de ma communauté, y compris moi-même, sentent l'odeur de fumée, nous repensons automatiquement à ce jour-là.

Senator Burey: The trauma, yes.

Mr. Pierrot: During the fire, we lost two lives. One was a helicopter pilot who was helping us fight the fire, and the other was a young man who lost his life before the fire. At that time, we reached out to numerous ministers, requesting that they send in trauma teams for the firefighters. The majority of the firefighters were related to the young guy whom they lost, and we ended up with nothing. Still today, we haven't received any trauma teams coming in or anything.

Senator Burey: Thank you, chief.

Senator McNair: Thank you, gentlemen, for being here today and talking about this. It's incomprehensible to even think about being there on the ground and being left alone to deal with your own problem at that point.

Talking about health care, they got out on the previous plane. I admire the fact that you can be here today and say you're not angry at people; you're angry at the bureaucracy or the things that didn't work right, and it's about fixing it. I commend you for taking such a positive approach on trying to fix it.

All the experts say that Indigenous guardians are critical to Canada's wildfire response. I think I would insert "urgent" wildfire response. We know how important it is to get there when it starts, as you said, to try to beat it down in the 24-hour period. There has been some progress. Over 2023, I think you had to fight very hard to get people on the line. In 2024, it was a bit different story.

Mr. Edgi, your community, or your foundation, your guardians, essentially, this year, I believe, in 2024, when wildfires threatened the town of Fort Good Hope in the Northwest Territories, your guardians first assisted with the evacuation of community members, but then, more importantly, thanks to the training that you had, you joined the front line and ultimately helped save the town. Is there progress on recognizing Indigenous expertise in this area and facilitating it?

Darcy Edgi, President, K'ahsho Got'ine Foundation: For me, I was there from start to finish. When the fire came, we converted a water truck into a fire truck, and I was running that truck. The wall was coming, so we cut some —, tore down some trees and soaked the ground in the middle. We had the guys behind us for the fire that was passing us, to blow out those hotspots, but we saved the town, though, the community. We were left on our own. Even with the chopper crash, I was the

La sénatrice Burey : C'est un traumatisme, oui.

M. Pierrot : Pendant l'incendie, deux personnes ont perdu la vie. L'une était un pilote d'hélicoptère qui nous aidait dans la lutte contre l'incendie, et l'autre, un jeune homme qui a perdu la vie avant l'incendie. À l'époque, nous avons communiqué avec de nombreux ministres pour leur demander d'envoyer des équipes de soutien psychologique pour les pompiers. La plupart des pompiers avaient un lien de parenté avec le jeune homme décédé, mais nous n'avons reçu aucune aide. Aujourd'hui encore, aucune équipe de soutien psychologique n'est venue nous aider, niet.

La sénatrice Burey : Merci, chef.

Le sénateur McNair : Merci, messieurs, d'être ici aujourd'hui pour parler de tout cela. Il est incompréhensible et inimaginable de se retrouver seul sur le terrain face à ses problèmes dans de telles circonstances.

Pour revenir aux professionnels de la santé, ils ont fui en avion avant vous. J'admire le fait que vous puissiez être ici aujourd'hui et dire que vous n'êtes pas en colère contre les gens; vous êtes en colère contre la bureaucratie ou les choses qui n'ont pas bien fonctionné, et il s'agit de trouver des solutions. Je vous félicite de votre approche si positive pour tenter de remédier à la situation.

Tous les spécialistes affirment que les gardiens autochtones sont essentiels dans la lutte contre les incendies de forêt au Canada. Je pense que j'ajouterais les mots « d'urgence » après « lutte » ici. Nous savons à quel point il est important d'intervenir dès que le feu se déclare, comme vous l'avez dit, pour essayer de l'éteindre dans les 24 heures. Il y a des progrès. En 2023, je pense qu'il fallait se battre très fort pour que des gens soient envoyés au front. En 2024, cela a été un peu différent.

Monsieur Edgi, votre communauté, ou votre fondation, vos gardiens, essentiellement, se sont d'abord démenés pour évacuer les membres de la communauté cette année, je crois, en 2024, lorsque des incendies de forêt ont menacé la ville de Fort Good Hope, dans les Territoires du Nord-Ouest, mais ensuite, surtout, grâce à la formation que vous aviez, vous avez joint la ligne de front et avez finalement contribué à sauver la ville. Y a-t-il des progrès dans la reconnaissance du savoir-faire autochtone dans ce domaine, pour que ces compétences soient mises à contribution?

Darcy Edgi, président, Fondation K'ahsho Got'ine : Personnellement, j'étais là du début à la fin. Lorsque l'incendie s'est déclaré, nous avons transformé un camion à eau en camion de pompiers, et c'est moi qui le conduisais. Le mur arrivait, donc nous avons coupé quelques arbres et inondé le sol au milieu. Il y avait des gars derrière nous qui luttaient contre le feu qui franchissait la zone où nous étions, pour éteindre les foyers d'incendie, mais nous avons sauvé la ville, la

first truck there. We never got no mental help or counselling, nothing. I saw this big flame, and I didn't even know it was a chopper burning. We just did our job.

The ECC sent pumps in right at the start — a bunch of equipment, five pumps — but they had no foot valves, so they couldn't get to the water source, so they were useless. We fixed one fire truck and four water trucks, converted them into fire trucks. That's how we started battling that fire.

We never stopped for days. We went like 20 hours or 23 hours with no sleep, sleep for two to four hours, get up and start fighting it again. But we saved our town, every house, except for that one life that was lost, the chopper pilot. I feel bad for his family. I was thankful that he was there to help us.

Senator McBean: Thank you for coming so far. I apologize that we have to cut you off and stuff like that so we can get to all the information. I'd like to give my time back to you, Chief Pierrot. You finished your story with the pilots having timed out. Do you have a conclusion that you wanted to make for your statement at the beginning?

Mr. Pierrot: When this was all said and done, we had a bit of time to come together and put our stories together, because after the evacuation, I learned that two people from my council went down to the fish camp to where the evacuees were, and three other councillors went to Norman Wells, where all the other evacuees were, and myself, Darcy and a couple of the other councillors stayed in the community, so we were divided up.

Everyone came together, and we shared our stories and put it together that we need funding. We need funding for our fire departments. Right now, our fire departments are not funded very well. They only consist of the chief getting a stipend once a month of \$500. The fire truck we have is outdated.

I requested from ECC that we look to see if we can get funding for our community to continue this fire brigade that we started. They had a fire crew in Fort Good Hope under the ECC, and I'm sad to say no one wants to join their government firefighting team. They've tried every way, and no one came forward. We set up this fire brigade, and everybody comes out.

communauté. Nous avons été laissés à nous-mêmes. Même lors de l'accident d'hélicoptère, mon camion a été le premier à arriver. Nous n'avons jamais reçu d'aide psychologique, rien. J'ai vu une énorme flamme, et je ne savais même pas que c'était un hélicoptère qui brûlait. Nous avons simplement fait notre travail.

ECC a envoyé des pompes au tout début — un tas d'équipement, cinq pompes —, mais elles n'avaient pas de clapets de pied et ne pouvaient pas atteindre la source d'eau, donc elles étaient inutiles. Nous avons modifié un camion de pompiers et quatre camions à eau, que nous avons transformés en camions de pompiers. C'est comme cela que nous avons commencé à combattre l'incendie.

Nous avons lutté pendant des jours sans jamais nous arrêter. Nous passons 20 ou 23 heures sans dormir, nous dormions de deux à quatre heures, puis nous nous levons et recommençons à combattre le feu. Mais nous avons sauvé notre ville, chaque maison, et une seule personne a péri, le pilote de l'hélicoptère. Je suis triste pour sa famille. Je suis reconnaissant qu'il ait été là pour nous aider.

La sénatrice McBean : Je vous remercie d'être venus jusqu'ici. Je m'excuse pour toutes les fois où nous devons vous couper la parole pour entendre toute l'information. J'aimerais vous céder mon temps de parole, chef Pierrot. À la fin de votre histoire, vous disiez que les pilotes avaient gaspillé tout leur temps de vol. Avez-vous une conclusion à ajouter à votre déclaration du début?

M. Pierrot : Une fois notre mission accomplie, nous avons eu un peu de temps pour nous retrouver et pour mettre en commun ce que nous avons vécu. J'ai appris qu'après l'évacuation, deux membres de mon conseil étaient allés au camp de pêche, où se trouvaient les personnes évacuées, et que trois conseillers s'étaient rendus à Norman Wells, où s'étaient réunis tous les autres évacués. Moi-même, M. Edgi et deux autres conseillers sommes restés dans la communauté. Nous étions donc dispersés à différents endroits.

Après avoir échangé nos bilans respectifs, nous avons déterminé qu'il nous fallait des fonds pour nos services d'incendie, qui ne sont pas très bien financés en ce moment. Le financement se résume à une allocation mensuelle de 500 \$ versée au chef. Notre camion à incendie date d'une autre époque.

J'ai demandé à ECCC de vérifier si la communauté pouvait obtenir du financement pour le corps de pompiers que nous avons établi récemment. ECCC a formé une équipe à Fort Good Hope, mais malheureusement, personne ne veut se joindre aux efforts de lutte contre les incendies du gouvernement. Ils ont essayé de toutes les manières, mais personne ne s'est porté volontaire. C'est tout le contraire pour notre corps de pompiers.

Senator McBean: It sounds like the ECC fire brigade — why would you join that team when they're showing up with useless equipment versus your team, which has the historical knowledge?

Can you describe ways that wildfires have, before this, affected your communities and traditional ways? This fire was different. You were away, and you said the smoke was different. You decided to call for an evacuation.

Mr. Pierrot: Everybody knows the colour of smoke when fire starts off. It starts off white, smouldering, and as soon as it starts turning grey and black, you know the fire is at full crown, and it's rolling at full blaze. That was one of the ways I was telling. It was the smoke.

I lost my train of thought here. What was your question again?

The Chair: You have 30 seconds.

Senator McBean: I'll just give it to you. Do you have anything left that you would like to say? Mr. Edgi, you've come a long way. Is there something you'd like to tell us?

Mr. Edgi: I think the policies they have of not fighting a fire . . . This mop-up crew, they should fight the fire. That's the reason we saved our town: because we battled that fire. We didn't wait for it. If we had waited, we would have been burned.

Senator McBean: Thank you.

Senator Petitclerc: Thank you. My colleagues have said it. In this study, we have heard from many experts and academics and researchers, but to hear about what happened versus to hear it from the people who were there, it is very important and valuable, so thank you for this. I feel very grateful.

Chief Conroy, I really applaud your positive approach. You did mention, though, it happened in 2023. It happened again the same way in 2024 in terms of the knowledge and expertise that was not used, like your knowledge, your expertise in firefighting.

So there are two questions. One is — and maybe this is for both of you — are there lessons learned? Are you confident that history in those specific situations will not repeat itself when it comes to your knowledge, your expertise on the ground and the inadequate response, I suppose? Are you confident that history will not repeat itself?

La sénatrice McBean : Je me demande bien qui voudrait se joindre à l'équipe de lutte contre les incendies d'ECCC, qui était arrivée sur place avec des équipements inutilisables, alors que votre équipe possède des connaissances historiques.

Pourriez-vous décrire les incidences des feux de forêt précédents sur vos communautés et votre mode de vie traditionnel? Ce feu était différent. De loin, vous perceviez que la fumée était inhabituelle, d'où votre décision d'ordonner l'évacuation.

M. Pierrot : Tout le monde sait de quelle couleur est la fumée des feux qui viennent de se déclencher. Au début, lorsque le feu couve, la fumée est blanche. Dès qu'elle devient gris et noir, nous savons que le feu est devenu un feu de cime et qu'il a atteint son paroxysme. La fumée était pour moi un des moyens d'évaluer la situation.

J'ai perdu le fil de mes pensées. Pourriez-vous répéter votre question?

Le président : Vous avez 30 secondes.

La sénatrice McBean : Je vais vous donner le reste de mon temps. Avez-vous encore quelque chose à dire? Monsieur Edgi, vous avez parcouru une longue distance. Souhaitez-vous nous dire quelque chose?

M. Edgi : Les politiques du ministère qui énoncent de ne pas combattre le feu... Cette équipe de nettoyage du terrain devait intervenir. Nous avons sauvé notre communauté parce que nous avons combattu le brasier. Nous ne l'avons pas attendu. Si nous l'avions attendu, nous aurions brûlé.

La sénatrice McBean : Merci.

La sénatrice Petitclerc : Merci. Mes collègues l'ont dit. Dans cette étude, nous avons entendu plusieurs experts, universitaires et chercheurs, qui ont décrit les événements, mais entendre ce qui s'est passé de la bouche de ceux qui y étaient, c'est très important et très précieux. Je vous suis très reconnaissante d'avoir livré ces témoignages.

Chef Conroy, je vous félicite de votre attitude positive. Vous avez décrit comment les choses s'étaient passées en 2023 et comment l'histoire s'est répétée en 2024. Dans les deux cas, vos connaissances et votre expertise sur la lutte contre les incendies ont été mises de côté.

J'ai deux questions. Je voudrais savoir — je vous pose la question à vous deux — quels enseignements ont été retirés. Avez-vous espoir que ces situations précises ne se reproduiront pas? Je pense à vos connaissances et à votre expertise sur le terrain qui ont été ignorées et aux interventions qui se sont avérées vraisemblablement inadéquates. Avez-vous espoir que l'histoire ne se répétera pas?

Mr. Sewepagaham: From our perspective, history would only repeat itself if we did the same thing from previous years, so if we can change some of those policies and bring the humanity back into it, this way, local Indigenous knowledge can be incorporated into our fire guardianship, and fire guardian programs can be developed to some extent. I think a lot of these fires could have been handled within 24 hours. It's just our remoteness and the lack of infrastructure in place but also the lack of resources.

I think for many of us in our northern communities, we're at a point where we're fed up with watching from the sidelines. That's why we took it upon ourselves to do what we need to do to save our towns, and I'm not speaking for my fellow chief and Darcy, but we would do it all over again because building homes up north takes years.

Senator Petitclerc: Again, this if for you, but please, Chief Pierrot, if you have a comment — you mentioned the fires are a new normal, and we have to build resilience. You said something that resonated. You said you didn't want to rebuild as it was but as it should be. I assume this also includes "as it should be" within that new normal of possibly more climate events. What does that look like? How do you rebuild "as it should be" to be resilient?

Mr. Sewepagaham: Having strong communication and partnership with all forms of government, all levels of government, and not for us to work in silos.

Senator Petitclerc: Thank you. Yes. Did you want to add to that if the chair gives me 10 seconds?

Mr. Pierrot: I think earlier the question was about the kinds of changes and stuff like that. Everything that I see and the changes that we could make — we have to start making changes not only at the community level but also at the government level because of climate change. Climate change is happening at a very fast rate.

Springtime is not springtime anymore. Springtime happens in early April now, and it's drying up already. Everybody waits for June to get set up, but they're not thinking about April or May, where it's already dry and you could hear the crackling on the ground. Nobody's looking at that. Everybody is waiting for June, the normal time to set up their fire bases.

Senator Petitclerc: Thank you for this.

M. Sewepagaham : De notre point de vue, l'histoire se répétera seulement si nous agissons de la même façon que lors des années précédentes. Si nous pouvions modifier certaines de ces politiques et y mettre un peu d'humanité, les connaissances autochtones locales seraient intégrées à nos processus de gestion des feux et des programmes de gardiens pourraient être mis en place. Un bon nombre de ces feux auraient pu être maîtrisés en 24 heures si nous ne nous trouvions pas en région éloignée aux prises avec un manque d'infrastructures et de ressources.

Nous, les résidents des communautés du Nord, nous en avons assez de notre statut d'observateurs. Voilà pourquoi nous faisons nous-mêmes ce qui s'impose pour sauver nos localités. Je ne veux pas parler pour les autres chefs et pour M. Edgi, mais nous referions exactement la même chose parce que la construction de maisons dans le Nord s'étend sur des années.

La sénatrice Petitclerc : Encore une fois, je vous laisse mon temps, mais j'aimerais que vous reveniez, chef Pierrot, à ce que vous avez dit sur les feux qui, selon vous, seraient la nouvelle normalité et sur la nécessité de renforcer notre résilience. Vous avez dit quelque chose qui m'a interpellée. Vous avez affirmé que vous ne vouliez pas rebâtir les choses comme elles étaient, mais plutôt comme elles devraient être. Je suppose que la notion de « ce qui devrait être » s'applique à cette nouvelle normalité qui englobe l'augmentation possible des événements climatiques. Comment rebâtir « comme cela devrait être » dans un esprit de résilience?

M. Sewepagaham : Il faut établir de solides partenariats avec tous les types et tous les niveaux de gouvernement. Il ne faut pas que les Premières Nations travaillent en vase clos.

La sénatrice Petitclerc : Merci. Oui. Ajouteriez-vous quelque chose si la présidence me donnait 10 secondes?

M. Pierrot : La question portait sur les types de changements à apporter, si je ne me trompe pas. Étant donné ce que je vois et les changements à réaliser, il faut appliquer ces changements, non pas seulement au niveau des communautés, mais aussi au niveau des gouvernements, et ce, en raison des changements climatiques qui évoluent très rapidement.

Les printemps ne sont plus ce qu'ils étaient. Le printemps commence au début du mois d'avril à présent, et la végétation commence à s'assécher. Habituellement, les gens attendent le mois de juin pour s'organiser. Ils ne pensent pas à le faire en avril ou en mai, même si la végétation est tellement sèche que nous l'entendons craquer sous nos pieds. Personne n'a assimilé la nouvelle donne. Tout le monde attend au mois de juin, qui est la période normale pour mettre en place les techniques de protection contre le feu.

La sénatrice Petitclerc : Merci.

Senator White: Thank you, chiefs and Mr. Edgi, for presenting your story today. Many of my colleagues find it shocking that this could occur in 2024. As a First Nations person myself, regrettably, none of this is shocking to me. It's good that we have this forum so that these stories can be heard by people like senators.

What I'd like to hear a little bit more about — more for the education of the senators around the table — is how our Indigenous knowledge and traditional knowledge would better prepare you. Not the policies of the federal government — let's park them — but how would your own knowledge and your own practices better equip you had all the supports been in place from the government?

Mr. Pierrot: I have to be honest. Two years ago, I mentioned that I lost faith in the fire department with the Government of Northwest Territories, or GNWT, after the 2023 fire in Hay River, N.W.T., and Enterprise and Yellowknife itself, when they were evacuated — how slow the government acted. When that fire took place, I and other leaders in my community decided that we were going to evacuate our own community members out of Yellowknife four days prior to their evacuation.

What stood apart for me was when I was listening to the news and the mayor in Fort Smith was crying, asking people to leave Fort Smith; usually, you don't hear the mayor begging people to come out of the community. My first question was: Where are the wildfire fighters there? Their headquarters are there. Where are they? Why did they abandon them and leave the mayor to beg his people to leave the community? That is when I lost all confidence in these people and decided that we were going to take matters into our own hands.

As you heard before in our statements here from the guardians, in 2023, we asked wildfire fighters from the Yukon to come and help train community members alongside the four guardians we had there. We trained 30 people, and we were already prepared for 2024. I'm glad that we did this, because had we not, we would have been caught off guard. Thank you.

The Chair: Chief Sewepagaham, do you have anything to add? You have about 45 seconds.

Mr. Sewepagaham: *Mahsi'cho* for your stories. The reason why I try to give them as much of the mic as I can is because they've travelled much further than I have. In terms of learning Indigenous knowledge and what we can incorporate in our firefighting, there is a plethora of things. As the chief mentioned, looking at the crowning as an observer and telling your people what to do after that — that's what we can bring to the table.

La sénatrice White : Je remercie les chefs et M. Edgi de nous avoir décrit leur réalité. Beaucoup de mes collègues sont scandalisés à l'idée que ces choses se produisent encore en 2024. Comme je suis membre d'une Première Nation, malheureusement, rien de tout cela ne me surprend. C'est formidable d'avoir cette tribune qui permet aux sénateurs d'en savoir plus sur vos situations respectives.

J'aimerais que vous expliquiez un peu plus — pour l'édification des sénateurs ici présents — comment les connaissances autochtones et le savoir traditionnel vous permettraient de mieux vous préparer. Mettons de côté les politiques du gouvernement fédéral. Dans quelle mesure seriez-vous mieux préparés si vos propres connaissances et pratiques étaient mises à contribution en sus des mécanismes de soutien du gouvernement?

M. Pierrot : Bien honnêtement, il y a deux ans, comme je l'ai mentionné, j'ai perdu confiance dans le service des incendies du gouvernement des Territoires-du-Nord-Ouest, après le feu à Hay River, en 2023, lorsque le gouvernement a été vraiment lent à agir pour l'évacuation du hameau d'Enterprise et de la ville de Yellowknife. Au début de l'incendie, moi et les autres responsables de la communauté avons demandé aux membres de notre communauté d'évacuer Yellowknife. C'était quatre jours avant que le gouvernement ne donne son ordre d'évacuation.

Quelque chose m'a frappé en écoutant les nouvelles et en voyant le maire de Fort Smith en larmes qui suppliait les résidents de quitter la ville. On n'entend pas souvent les maires implorer les citoyens de quitter leur ville. Je me suis d'abord demandé où étaient les pompiers spécialistes des feux de forêt. Leur quartier général se trouve pourtant dans cette ville. Où étaient-ils? Pourquoi ont-ils abandonné les gens et laissé le maire supplier les citoyens d'évacuer les lieux? C'est à cet instant que ma confiance envers ces gens a été rompue et que j'ai décidé de prendre les choses en main.

Comme nous l'avons mentionné dans nos déclarations liminaires, nous avons demandé en 2023 à des pompiers du Yukon de venir aider à former des membres de notre communauté en collaboration avec nos quatre gardiens déjà en fonction. Nous avons formé 30 personnes et nous étions prêts pour 2024. Je suis heureux que cette formation ait été donnée parce que nous aurions été pris de court si nous ne l'avions pas reçue. Merci.

Le président : Chef Sewepagaham, avez-vous quelque chose à ajouter? Vous avez environ 45 secondes.

M. Sewepagaham : *Mahsi'cho* de nous avoir fait part des expériences que vous avez vécues. Je veux donner aux autres le plus de temps de parole possible parce qu'ils ont parcouru des distances très longues pour venir témoigner. À propos des connaissances autochtones que nous pouvons intégrer à notre lutte contre les incendies, la liste est longue. Comme le chef l'a mentionné, nous pouvons donner des instructions fondées sur

Looking at the ground and seeing the different changes in our local regions — that’s what we can bring to the table. Being on the front lines, living there every day and noticing these minute changes, even in the microclimate — that we can bring to the table.

When we have incident commanders coming into our communities telling us that this fire is going to behave this way, and we’re saying, “No, in terms of elevation of the Caribou Mountains, the winds are not going to shift the way you predicted or what the books have told you” — that is what we can bring to the table.

The reason why I’m talking about that is because we see that first-hand when they first action to see complex fires. Our colleague felt that things were going to behave in a certain way, and our knowledge keepers and our fire guardians and all our firefighters came together and said, “No, that’s not what is going to happen because the way the mountain is, it’s going to create these wind tunnels.” That’s something that a lot of these scientists and a lot of our colleagues up in the echelons of research have failed to mention. It’s not the size of the fires. It’s the speed at which it creates the most destruction, and that’s what we need research on.

Senator Richards: Thank you for being here. I have two quick questions. Chief Pierrot, how long did it take the fire to crown? Initially, it wasn’t crowned, and then it was crowned. How long was that? It couldn’t have been that long before it crowned.

Mr. Pierrot: I received the phone call in the morning about 9:30. Probably by 11:30, it was at full crown already.

Senator Richards: Was that quicker than usual that the fire crowned this time around? I’m wondering about the speed of the fire this time.

Mr. Pierrot: Yes. It was quicker because of climate change and the dryness of the land. When it is that dry, fire creates its own weather and its own wind.

Senator Richards: Once it crowns, it creates its own wind; it creates everything.

Chief Sewepagaham, I asked the previous panel how many First Nations reserves or nations had their own firefighting capabilities, and it would be imperative they did so. Now I hear that the authorities who were talking to you told you not to even fight your fire. That’s like telling people they can’t be allowed to defend themselves in their own homes.

notre observation des feux de cime. Nous pouvons noter les changements dans le sol de nos localités respectives. Puisque nous habitons sur la ligne de front, nous remarquons les changements à la minute près, y compris les modifications du microclimat. Voilà quelques-unes des contributions que nous pouvons apporter.

Une autre façon de contribuer, lorsque les commandants des interventions arrivent dans nos communautés et nous disent comment le feu va se comporter, est de dire à ces derniers qu’étant donné l’élévation des monts Caribou, les vents prendront une direction qui ne correspond pas à leurs prévisions ou à leur documentation.

Je donne cet exemple parce que cela se produit à tout coup lorsque le ministère analyse le comportement de feux complexes. Un collègue pensait que le feu allait se comporter de telle ou telle façon, mais nos gardiens du savoir, nos gardiens du feu et nos pompiers ont conclu que les choses allaient évoluer autrement en raison des souffleries causées par la morphologie de la montagne. Bon nombre de scientifiques et de collègues qui font de la recherche de haut niveau n’avaient pas mentionné ce facteur. Ce n’est pas sur l’ampleur des incendies que les recherches doivent porter, mais plutôt sur la vitesse de propagation à laquelle ils occasionnent le plus de destruction.

Le sénateur Richards : Merci de votre présence. J’ai deux questions assez brèves. Chef Pierrot, en combien de temps le feu a-t-il atteint son paroxysme? Initialement, ce n’était pas un feu de cime. En combien de temps a-t-il commencé à se propager dans les cimes? Les choses ont dû progresser assez rapidement.

M. Pierrot : J’ai reçu l’appel environ à 9 h 30. Le feu était déjà à son paroxysme probablement à 11 h 30.

Le sénateur Richards : Le feu s’est-il propagé plus rapidement que la normale? Je serais curieux de savoir quelle a été la vitesse de propagation de ce feu.

M. Pierrot : Oui. Le feu s’est propagé plus rapidement que la normale en raison des changements climatiques et de la sécheresse du sol. À ce degré de sécheresse, le feu peut produire ses propres conditions et son propre vent.

Le sénateur Richards : Une fois que l’incendie est devenu un feu de cime, il produit son propre vent. Il est complètement autosuffisant.

Chef Sewepagaham, j’ai demandé aux témoins du groupe précédent combien de réserves ou de nations des Premières Nations avaient leurs propres capacités de lutte contre les incendies, ce qui devrait être le cas pour chacune d’entre elles. Vous avez dit que les autorités vous ont exhorté à ne pas combattre le feu. C’est comme s’ils vous interdisaient de vous défendre dans votre propre maison.

I find that almost incomprehensible, sir, that they would tell you that you weren't allowed to fight this fire.

Mr. Sewepagaham: Senator, as our colleague had mentioned, it's normal for us to be told not to do things, even though we know if we did, things would be different.

Senator Richards: I'm glad you did finally begin to fight your own fire. I'm glad that you disobeyed the instructions of the authorities and did that. I'm glad.

Mr. Sewepagaham: To add to that, if we didn't fight that fire during the nighttime — because historically First Nations have always fought fires. If you look into a lot of these strata and their soils, especially in our communities or in our town of John D'Or, you can actually dig into the soil and see strata of annual fires happening in our communities. That's because that was part of our cultural burning or fire management. But if we didn't fight that fire during the nighttime just because we found a loophole in the agency's policies, we would have lost an additional 41 homes.

Senator Richards: Do you think the authorities have caught on and are going to reassess their method of doing this with you?

Mr. Sewepagaham: I hope so because what we actually did is we even hired and got into partnership with a drone company, and we used our Indigenous knowledge and uploaded it into this system called Fire AI. This way, our knowledge keepers can be incorporated forever so we don't lose their technical expertise and their local knowledge. We have "digital elders" flying up in the air, aiding our firefighters on the ground.

The Chair: Thank you, Chief Sewepagaham, Chief Pierrot and Mr. Edgi, for your participation today. We do apologize for having to keep it within the time; we have another committee coming in here. Your testimony and insight have been much appreciated. Please know that our Library of Parliament analysts will have captured what you have shared with us. If you wish to give us more information, don't hesitate to send it to our clerk in written format.

I want to say thanks to our committee members. Your active participation and insightful, thoughtful questions are very much appreciated.

I also want to take a moment to thank the staff who support us in our offices and the folks behind us, our interpreters, the Debates team transcribing the meeting, the committee room attendant, the multimedia services technicians, the broadcasting team, the recording centre, the Information Services Directorate and our page today, Charlotte. Thank you very much. We

Je trouve incompréhensible qu'ils vous aient interdit de combattre le feu.

M. Sewepagaham : Sénateur, comme notre collègue l'a mentionné, nous sommes habitués à être soumis à des interdictions, même si nous savons pertinemment que les choses se passeraient différemment si nous agissions.

Le sénateur Richards : Je suis heureux d'apprendre que vous êtes allés à l'encontre des instructions des autorités et que vous avez combattu le feu. Bravo.

M. Sewepagaham : Si nous n'avions pas combattu le feu pendant la nuit... Les Premières Nations ont toujours combattu les feux. En creusant dans le sol, surtout dans nos collectivités ou dans notre localité de John D'Or, il est souvent possible de voir des strates générées par les feux qui se produisent annuellement dans le cadre de brûlages culturels ou d'activités de gestion des feux. Si nous n'avions pas combattu le feu pendant la nuit en profitant d'une lacune dans les politiques du ministère, nous aurions perdu 41 maisons de plus.

Le sénateur Richards : Pensez-vous que les autorités ont compris et qu'elles vont réévaluer leurs façons de faire avec vous?

M. Sewepagaham : Je l'espère parce que nous nous sommes finalement résolus à embaucher une entreprise de drones avec laquelle nous avons établi un partenariat. Nous avons intégré les connaissances autochtones dans le système de gestion des feux par l'intelligence artificielle, Fire AI. De cette manière, la participation de nos gardiens du savoir à la lutte contre les incendies est permanente. Leur expertise technique et leurs connaissances locales ne se perdront pas. Nous avons des « aînés numériques » qui nous aident du haut des airs à combattre le feu au sol.

Le président : Chef Sewepagaham, chef Pierrot, monsieur Edgi, je vous remercie d'être venus témoigner aujourd'hui. Nous sommes désolés des contraintes de temps. Nous devons céder la place à un autre comité. Vos témoignages et vos observations nous seront très utiles. Les analystes de la Bibliothèque du Parlement ont pris en note vos interventions. Si vous souhaitez nous transmettre des informations supplémentaires, n'hésitez pas à les faire parvenir par écrit au greffier.

Je tiens à remercier les membres du comité. Votre participation active et vos questions approfondies et pertinentes font progresser notre étude.

J'aimerais aussi souligner les efforts que déploient le personnel de nos bureaux et l'équipe qui nous soutient, de même que les interprètes, les employés qui font la transcription des réunions, le préposé aux salles des comités, les techniciens en services multimédias, l'équipe de la radiodiffusion, le centre d'enregistrement, la Direction des services d'information ainsi

couldn't do what we do here every committee meeting without your help, everyone.

(The committee adjourned.)

que notre page pour la journée. Merci beaucoup. Nous ne pourrions accomplir notre travail à chaque réunion sans votre aide.

(La séance est levée.)
